






# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG


Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

 <p><b>УБИЙЦА СДАЛСЯ ПОЛИЦИИ</b> СТР. 13</p>	 <p><b>РОБЕРТ ИЛАТОВ ПРОТИВ "ТРОЙКИ" СУДЕЙ</b> СТР. 17</p>	 <p><b>ИВАНКА ТРАМП ПОМОЛИЛАСЬ ЗА УСПЕХ ОЦА НА МЕМОРИАЛЕ ЛЮБАВИЧСКОГО РЕБЕ</b> СТР. 18</p>	 <p><b>У NYPD НОВЫЙ КОМИССАР ДЖЕЙМС О'НИЛЛ!</b> СТР. 18</p>	 <p><b>ДМИТРИЙ МЕДВЕДЕВ: "РОССИЯ НИКОГДА НЕ ОТРИЦАЛА ПРАВ ИЗРАИЛЯ НА ИЕРУСАЛИМ"</b> СТР. 21</p>
--	---	---	--	--

## ЗА КОГО ГОЛОСОВАЛИ В НАШЕЙ ОБЩИНЕ?



## ДОНАЛД ТРАМП – 45-Й ПРЕЗИДЕНТ США



ВЫБОРЫ-2016

6

## МЕЧТАЮ СТАТЬ ФУТБОЛИСТОМ!

СПОРТИВНАЯ НАДЕЖДА



**МАТВЕЙ РУБИНОФФ:**

– Я люблю американский футбол, потому что меня он подстегивает, я могу нанести ответный удар, если по какой-то причине чувствую себя сердитым.

29



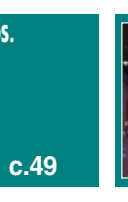
## АВИ КОЭН: ROYAL ELITE PALACE НЕ ПРОДАЕТСЯ!



БИЗНЕС

14

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*

 <p>РЕСТОРАН "SVET-SARAH": ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ! 718-520-7770 с.24</p>	 <p>RAINBOW SUPPLY OF NY: БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОБУВИ ДЛЯ ДИАБЕТИКОВ 718-337-0190 с.43</p>	 <p>REGO PARK SENIORS CLUB. ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ЦЕНТР ДОЛГОЛЕТИЯ! 718-459-2555 с.44</p>	 <p>SHOMREI NACHOMOS. ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ, ПОНИМАНИЕ 718-435-8100 с.49</p>	 <p>OLIGARCH. RED CARPET. GALA EVENT 718-880-1406 с.52</p>
--	---	---	--	---



**Певец и композитор**  
**ЮХАН БЕНЬЯМИНОВ**  
**и его оркестр**  
**ПРИГЛАШАЮТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ**  
**в суперсовременный ресторан**

**L'Amour**  
**НА СВОЙ КОНЦЕРТ**  
**"ЗИМНЯЯ СКАЗКА"**

Вас ждут  
прекрасное застолье  
и вкуснейшие угощения  
от Зиновки Сезановой  
и ее великолепной  
команды поваров.  
Танцы, веселье, шоу,  
подарки и легендарный  
DJ - Ali до утра!

**31-го декабря**  
**в 9 часов вечера**

**Резервируйте места: 718-459-8800**



# КОРОЛЕВСКАЯ НОЧЬ

*в новом ресторане*



**LAZAR BARAYEV  
ENTERTAINMENT**



**ЗВЕЗДА РОССИЙСКОЙ ЭСТРАДЫ  
RUSTAM SH TAR**



## Versailles Palace

от предыдущего владельца ресторана (Elite Palace) Яник



**DECEMBER 31<sup>st</sup> 2016**

**INFORMATION CALL**

@ **718-459-2800**

**CELL 917-608-5518 CELL 917-378-3144 (ANATOLY)**

**63-34A AUSTIN ST. REGO PARK, NY 11374**



**УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА**



**ИЛАН  
ЛАЙЛИЕВ**

**ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ  
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ**

**БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ  
В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ**

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов



**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ**  
Офисы в Квинсе  
и Бруклине

**(718) 412-3434**

125-10 Queens Blvd. Suite 222  
Kew Gardens, New York 11413



**Адвокатская фирма  
РОБЕРТА АРОНОВА**



**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ  
ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС  
REAL ESTATE LAW**

- **ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ**
- **ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ**
- **ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES**
- **ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ**
- **FAMILY LAW**
- **РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ**
- **WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING**
- **ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ**
- **ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД**
- **БАНКРОТСТВО**

**ОФИСЫ**

**В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ**

**Телефон: 718-206-1555**

**88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418**

**ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!**



**347.249.5057 718.849.7272**

**АДВОКАТЫ**

**Энтони**

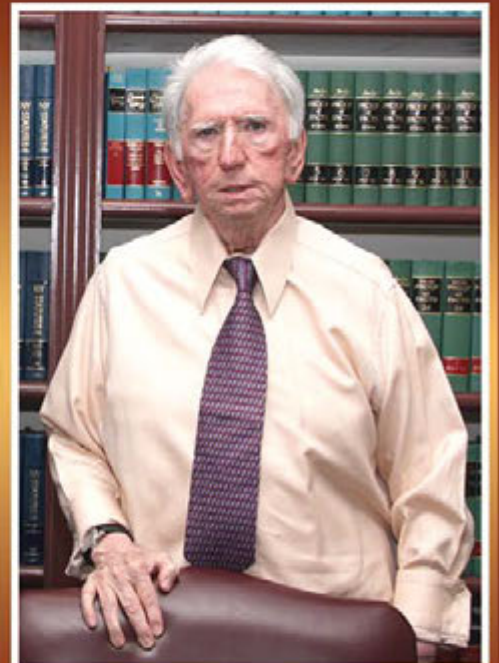
**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd

Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

**ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ**

**50 ЛЕТ ПРАКТИКИ**

**Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела**



# ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ “TEZ ERDAM” ПОСТРАДАЛИ?

Advertising Company



**Работаем  
с самыми серьезными  
адвокатами в Нью-Йорке.**

**Помогаем получить ссуду  
Legal Funding.**

**Специальный подход  
для выходцев из стран СНГ.**

**ГОВОРИМ  
НА РУССКОМ  
УЗБЕКСКОМ • ТАДЖИККОМ**



- Автомобильные аварии, аварии на траке
- Падение с высоты, с лестницы, дорогах, на тротуаре, в ресторане
- Несчастные случаи в метро, в автобусе, в Такси
- Пострадали на работе
- В случае перелома или серьезных травм звоните 24 часа в сутки. Выезжаем на дом, в госпиталь.



**Бесплатная консультация**

**Ваш иммиграционный статус  
не имеет значения!**

**Офисы в Бруклине, Квинсе, Манхэттене**

**718-971-4293**



**ПЕРВЫЙ ШАГ  
К УСПЕХУ:**

- НЕДВИЖИМОСТЬ
- КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРОФЕССИОНАЛОМ

## АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

**НЕДВИЖИМОСТЬ:**

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

**СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ ТИПАХ  
НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

**УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:**

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

**НА КОНСУЛЬТАЦИИ  
Я ПОДГОТОВЛЮ ДЛЯ ВАС  
ОПТИМАЛЬНЫЙ ПЛАН  
ДЕЙСТВИЙ  
ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ  
ВАШЕЙ ЦЕЛИ  
С МАКСИМАЛЬНОЙ  
ВЕРОЯТНОСТЬЮ  
УСПЕХА**

**КОНСУЛЬТАЦИЯ  
БЕСПЛАТНАЯ  
И НЕ ВХОДИТ  
В ОПЛАТУ  
ДАЛЬНЕЙШИХ  
УСЛУГ**

**Law Office of Enessa Mullokandova, Esq**  
**63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456**  
**Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com**

**Offices in Queens,  
Manhattan and Long Island**



## CONGRATULATIONS!

**Mr. Donald Trump,  
President-Elect of  
The United States of America**

Dear Mr. President-Elect!

On behalf of the Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada, I sincerely congratulate you on your victory in the elections of the 45th President of the United States.



You have gone through a bumpy ride, collected the necessary number of electoral votes and ascended the high Olympus in a manner deserving every praise.

You have won our full respect and support. We do not doubt that you will be the president for all Americans.

We are confident that the US will act honestly in the relations with all peoples and nations of the world.

Wishing you health and success,

**Boris Kandov,  
President of the Congress of Bukharian Jews  
of the USA and Canada  
November 9, 2016  
New York City**



## ВЫБОРЫ-2016

- С 6 часов утра выстроилась большая очередь избирателей на участке в школе 157, которая находится в Форест-Хиллз, - сказала мне Люба Левиева, которая участвует в проведении избирательных кампаний с 2008 года. - Когда избирали Обаму и Маккейна, было значительно меньше.



## ЗА КОГО ГОЛОСОВАЛИ В НАШЕЙ ОБЩИНЕ?



Нынешняя кампания уже вошла в историю США, не только самой неожиданной, дерзкой, грубой, грязной, но и демонстрирующей во всей полноте, как действуют демократические институты страны, как важно волеизлияние народа.

Преимущественная часть русскоязычной общины Нью-Йорка голосовала за Трампа, причем эти люди понимали, что их голоса являются не более чем выражением их личной гражданской позиции, так как группа выборщиков штата Нью-Йорк отдана на откуп демократам.

- Я пришел голосовать за Трампа, человека, на мой взгляд серьезного и настроенного позитивно к еврейской общине Америки, - сказал Иосиф Юсупов, который пришел на выборы вместе с женой, полностью разделяющей позицию супруга. - Вся моя семья голосует за Трампа. Мы ему верим!

В это время подошла группа мужчин, которые были воодушевлены этим



событием. Эдик надел на себя футболку с портретом Трампа.

- Мы уверены, что Америка должна снова стать такой, ради которой мы и приехали в эту великую страну! - сказал он. - Обама и Клинтон украли нашу американскую мечту.

Роман Х. голосовал за Хиллари Клинтон, и был в этот день в явном меньшинстве. Но отнесся к этому с должным пониманием.

- Это и есть демократия, каждый голосует за своего кандидата, - сказал он, и подчеркнул, что знает ее как опытного политика, который сделал блестящую карьеру, и она является первой женщиной, баллотирующейся на этот пост.

- Мне нравилась политика президента Билла Клинтона, при котором многие наши иммигранты приехали в Америку, и достигли хороших результатов в новой стране, - отметил Роман. - Я возлагаю свои надежды на то, что вместе с Хиллари Клинтон, вернутся и те благополучные времена..

Но далеко не все разделяли мнение Иосифа. Русские, грузинские, иранские и бухарские евреи, в основном, поддержали Трампа.

В этот же день в городе голосовали не только за кандидатов на пост президента США, но и за сенатора Чарльза Шумера, конгрессмена Минг, сенатора штата Нью-Йорка Тобби А. Ставиский, которые вновь остались на своих местах.

Пока номер готовился к печати, мир узнал о сокрушительной и мощной победе бизнесмена Дональда Трампа над бывшим сенатором, Хиллари Клинтон. Трамп стал 45-м президентом США!

Русскоязычная община Нью-Йорка, как и вся бухарско-еврейская ликовали!



**Рафаэль НЕКТАЛОВ**  
Фото Мерики Рубинова

## НОВОСТИ

# МОЛОДЫЕ ЛИДЕРЫ



В начале осени президент центра "Бет Гавриэль" Илья Коптиев и группа молодежных активистов в составе Илана Алишаева, Давида и Ильи Мордухаевых, а также Симхи Мошеева были приняты на Капитолии членами Конгресса США.

Редакция журнала обратилась с просьбой к И.Коптиеву поделиться своими впечатлениями о прошедшей высокой встрече.

- Мне очень приятно констатировать, - сказал И.Коптиев, - что за последние годы в нашей общине сформировался великолепный коллектив высокообразованных молодых людей с ярко выраженными лидерскими качествами, способными успешно управлять общественными процессами.

Сам факт прошедшей встречи на столь высоком уровне свидетельствует о том, что благие дела нашего центра хорошо известны широкой общественности, благодаря чему произошло это памятное событие. И хотя ещё рано говорить о его результатах, но сам факт обсуждения молодыми лидерами на столь высоком уровне проблем политической активности, безопасности и фактов антисемитских проявлений (недавние пожары), материальных впросов развития центра "Бет Гавриэль" свидетельствует о том, что будущее нашей общины в недалекой перспективе окажется в надежных и сильных руках, способных решать ответственные задачи.

**"Бет Гавриэль"**





на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
 Rego Park, NY 11374  
 Tel: (347) 848-0049  
 Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**



## MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

**Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?**  
**A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION. IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW**

**Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE?**  
**A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL**

**Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?**  
**A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.**

**Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS?**  
**A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.**

**RUBEN GURGOV**  
MLO NMLS#8273

**ROBERT YUSUPOV**  
MLO NMLS#7979

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS

**CALL TODAY**  
718.969.7100

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366  
 OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687  
 LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
 NMLS# 2212

# VSTRECHA

## GLATT KOSHER RESTAURANT

### Место встречи изменить нельзя!

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
 Вместимость зала до 120 человек

**Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы**

**Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы, поминки.**

**Проводим кейтеренги во всех залах Нью-Йорка и Лонг-Айленда**

**98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374**  
**718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942**



**ARCHITECTURAL DESIGNER**

**RESIDENTIAL & COMMERCIAL**

**Design Communication MK**

Is a code & zoning consulting firm with a dedicated team of professionals that specializes in providing architectural & expediting services.

**Michael Katanov**

**SERVICE**

- Zoning & Code Analysis
- Architectural Design
- Expediting with Various City Agencies
- Change of Occupancy Use (New C of O)
- Vertical / Horizontal Enlargements
- Building Permits
- Property Record & Violation Search





**CATEGORIES**

- Single Family & Multi-family
- Sidewalk Cafes
- Landmark Buildings
- Restaurants & Bars

**646-410-3950**  
mkatanov01@aol.com

**70-50 Austin St. #105**  
Forest Hills, NY 11375



## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**

**Елена Давыдова**  
 Консультант по вопросам ипотечных кредитов  
 Рабочий телефон: 718-730-6068  
 Мобильный телефон: 917-815-4704  
 72 12A Austin Street  
 Forest Hills, NY 11375  
 yelena.davydova@wellsfargo.com  
 www.wfhm.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
 Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
 © 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
 NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016

Together we'll go far





**V.H.Q.**  
**ИТАЛЬЯНСКИЙ КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН**  
**L'Bella Restaurant**  
 Уникальный, уютный, самый популярный ресторан в центре Квинса  
**ЛУЧШАЯ ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ,**  
 включает десятки видов салатов, рыбные блюда, паста, суши  
 • Проводим семейные торжества  
 • Шева-барохот, брайдел парти  
 В Квинсе: **(718) 261-0196**  
 69-26 Main Str • Flushing, NY 11367 (at 69<sup>th</sup> Rd)

**VHQ** **7"טב**  
**Gabriel's Palace**  
**Glatt Kosher Gabriel's Restaurant**  
 • Свадьбы  
 • Бар/Бат-мицвы  
 • Помолвки  
 • Дни Рождения  
 • Семейные Торжества  
 • Корпоративы  
 ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ  
 Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка  
**718-397-1818**  
 90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

**ГЛАТТ-КОШЕР РЕСТОРАН**  
**Мелоды V.H.Q.**  
**ЖИВАЯ МУЗЫКА. ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ВЕЧЕРА**  
 (суббота и воскресенье) –  
 Солист Лазарь БАРАЕВ и Альберт Мататов  
**ПРОВОДИМ**  
 • Бар- и бат-мицвы  
 • Юбилей  
 • Семейные торжества  
 • Шаби шаббот  
 • Помолвки (Br. shower)  
 • Поминки  
 Уютный МАЛЫЙ ЗАЛ – НА 80 ЧЕЛ.  
 БОЛЬШОЙ ЗАЛ – НА 200 ЧЕЛ.  
 ТРЕТИЙ ЗАЛ – ШАШЛЫЧНАЯ.  
 Часы работы:  
 с 11:30am до 12 часов ночи  
 пятница – с 11:30 am до 5 pm  
**718-380-4400**  
**718-577-7864**  
 157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

**MR. NERO**  
 Стильный, харизматичный, современный ведущий  
**Шоумен**  
**Певец и DJ**  
**Организатор торжеств**  
**347-337-3993**  
 e-mail:nero274@gmail.com



## УЧАСТНИКАМ III МЕЖДУНАРОДНОГО ФЕСТИВАЛЯ SHASHMAQAM FOREVER



Сердечно приветствую участников III Международного фестиваля Shashmaqam Forever. Фестиваль стал традиционным и важным событием в культурной жизни нашей общины.

Шашмаком вобрал в себя творческие достижения многовековых музыкальных традиций народов, проживающих на территории нынешних Узбекистана и Таджикистана.

Сам факт длительного существования и сохранения этой замечательной культуры свидетельствуют о её высочайших художественных достоинствах.

Шашмаком не только национальное наследие нашего прошлого, но и активно функционирующее явление сегодняшнего дня. Музыка и свобода поэтического дыхания шашмакома привлекают к себе всё более широкие слушательские массы не только среди бухарских евреев, узбеков, таджиков, но и далеко за пределами Центральной Азии. Сегодня эта музыка звучит повсеместно в Израиле, Америке, Австрии, Германии, Канаде и Австралии.

В пропаганде художественного наследия Шашмакома на протяжении последних столетий большую роль играли наряду с узбеками и таджиками, бухарские евреи, которые внесли существенный вклад в развитие музыкальной культуры народов Средней Азии.

В подготовке и проведении III Международного фестиваля Shashmaqam Forever и конференции "Вклад Устода Нерёе Аминова в сохранение и развитие традиций среднеазиатского макмата" значительную работу провели общественные благотворительные фонды имени Нерёе Аминова и Ицхака Мавашева, Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев при информационной поддержке газеты The Bukharian Times, а также ряд бизнесменов нашей общины, при содействии миссии Республики Таджикистан при ООН, Генеральное консульства Республики Узбекистан в Нью-Йорке. Всем огромная благодарность.

Желаю всем участникам фестиваля творческих успехов и новых радостей в жизни.

**Борис Кандов,**  
президент Конгресса бухарских евреев США и Канады



### НАЗМ ВА НАВО

## ШАШМАҚОМ

Дил ба рақс ояд ҳамеша аз ҳавои Шашмақом,  
Ҷон ба тан ҳамроҳ шавад аз хуш навои  
Шашмақом.

Дар ҳаво бозад кабӯтар,  
гирди шамъ парвонаҳо,  
Булбулон дар боғу бўстон ҳамнавои  
Шашмақом.

Ҳар гаҳе дар ёд дорам пандҳои ҷон падар:  
-Баҳраманд шав, эй писарҷон,  
аз ҳавои Шашмақом.

Ҳамзабону ҳамдилам бо най, рубобу танбӯрам,  
Мевазонам бар сарам боди сабои Шашмақом.

Аз "Ироқ", "Ушшоқ", "Рост" ман ба сӯи "Чоргоҳ" ам  
"Уфари ороми ҷон" манро "Наво"-и Шашмақом.  
Левича, Ҳочи Расул, Домуллоҳалиму Тўйчиҳо,  
Шоҳназар, Толмас, Юнус доим симои Шашмақом.

Аз "Ироқи Тошканд"-и Гавриэл "Қурбон ўлам",  
Бертаю Барно чу зебо гулҳои Шашмақом.  
Аз мақоми дилнишини хушовоз Нерёе Амин,  
Қабдаланду сарбаланд бому сарои Шашмақом.

То абад зинда бимонад бо "Ушшоқ"-и худ Сироч,  
Чун ситора доимо тобон андар самои Шашмақом.  
Гар Карим Мўъмин сарояд дилфиғор "Сегоҳ"-и худ,  
То ба афлокам расад он нолаҳои Шашмақом.

Тори дил гашта ба дӯстон Тори Нисону Илёс,  
Ҷӯш занад аз сози онҳо нағмаҳои Шашмақом.  
Як тараф Исҳоқу Ориф, як тараф Фаттоҳ, Малак,  
Дил гирад роҳат аз он кайфу сафои Шашмақом.

Гул кунад Авром ба санъат бо мақомаш доимо,  
Гар сарояд одамиро бо ҳавои Шашмақом.  
Ман натарсида бигўям, эй Завул бар аҳли дўст,  
- Ҷон агар лозим шавад, ҷонам фидои Шашмақом.



**Михоэл ЗАВУЛ**



### СОБЫТИЕ

Еврейское агентство Сохнут и министерство абсорбции впервые проведут 8 ноября в иерусалимском Дворце Нации торжественный вечер в честь Дня алии. Церемония, которая должна воздать должное репатриантам всех волн алии и их огромному вкладу в израильское общество, состоится при участии главы правительства Биньямина Нетаниягу, министра обороны Авигодора Либермана, министра абсорбции Софы Ландвер и главы Еврейского агентства Сохнут Натана Щаранского.

Участниками торжественного вечера станут известные израильские артисты, в том числе такие знаменитые певцы как Исраэла Асаго, Миша Киркилан и другие. В числе песен будет исполнена

## СОХНУТ ОТМЕЧАЕТ ДЕНЬ АЛИИ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

"Шир шел бокер" ("Утренняя песня") в память пяти больших волн алии (1881-1939), песня еврейских пленников из оперы "Набуко" Верди в исполнении оперного хора из 40 человек и балетной группы, песни в исполнении певцов и ансамблей из Франции, Эфиопии, Южной Америки. Ансамбль репатриантов из СНГ вместе с певцом Мишей Киркиланом исполнит русские народные песни, мелодии которых легли в основу многих песен израильского фольклора.



В июне этого года Кнессет принял закон о проведении Дня алии в честь волн алии, ставших основой существования государства Израиль. Этот день будет

ежегодно отмечаться по еврейскому календарю 7 хешвана, который в этот году выпадает на 8 ноября.

Глава Еврейского агентства Натан Щаранский – "Мы в Сохнуте отмечаем День алии не только 7 хешвана, а ежедневно. В течение года каждый день сотрудники Сохнута и сотни его посланников, работающие во всех концах планеты, отмечают его, организовывая ярмарки алии, подготовительные семинары перед репатриацией, проводя уроки иврита и многие другие мероприятия. Своей ежедневной работой по укреплению еврейского самосознания среди членов общин диаспоры и углубления их связи с государством Израиль, мы стимулируем репатриацию и увеличиваем число олим".

**Давид Шехтер,**  
Пресс-секретарь Еврейского агентства



## ПРОДАЕТСЯ НОВЫЙ РЕСТОРАН

В связи с болезнью хозяина  
продается новый ресторан в центре Квинса,  
в районе Рего-Парк.

Кроме зала на 60 персон, имеется двор  
с посадочными местами со столиками.  
Низкая арендная плата с контрактом на 10 лет.

**917-791-4884**





ФОНД НЕРЬЁ АМИНОВА И ФОНД ИМ. ИЦХАКА МАВАШЕВА  
КОНГРЕСС БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ  
ПРИ СОДЕЙСТВИИ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОНСУЛЬСТВА УЗБЕКИСТАНА В НЬЮ-ЙОРКЕ  
И МИССИИ ТАДЖИКИСТАНА ПРИ ООН

# SHASHAMAQAM FOREVER

## III INTERNATIONAL FESTIVAL



Эзро Малаков, США



Рошель Аминов, США



Фуркат Саидзода, Таджикистан



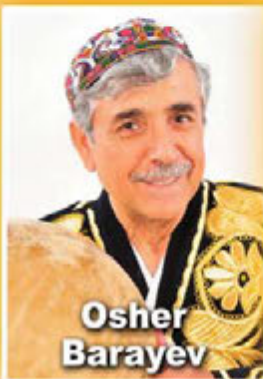
Роман Толмасов, США



Рошель Рубинов, США



Роман и Альберт Наркалаевы, США



Osher Barayev



Jakhongir Turdiev



Iosif Abramov



Ochil Ibragimov



Слава Аранбаев, США Майкл Абрамов, США



Илья Хавасов и Яков Рубинов, США

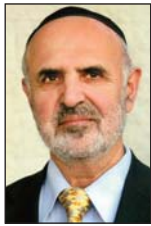
**12 НОЯБРЯ, 8 PM**

FOREST HILLS JEWISH CENTER  
106-06 QUEENS BLVD., NY 11375

**БИЛЕТЫ  
В КВИНСЕ: 718-969-422,  
718-526-0791, 718-897-4500,  
718-271-3538, 347-257-8879  
В БРУКЛИНЕ:  
347-394-8814, 347-768-6682**



## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канессои Калон

**31 октября** семья Бориса Шимунова и Аллы Ходжаевой провела бар-мицву своему сыну Саламону. Готовил его наставник раббай Авром Бабаханов. Даниэл удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословения на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Барешит”). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Ильяс Шимунов и Мира Палванова, Исаак Ходжаев, Роза Ходжаева, Юшуо (Шура) Разиева, Нина Шимунов, Исак Шимунов, Анжелика Малаева, Виталий и Светлана Ходжаевы, Сурен Гаврилов и Людмила Ходжаева и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицва-бою и его членам семьи.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канессои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-бою и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**2 ноября** семья Мурдахая Левиева и Людмилы Шаломовой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорождённого по матери Ягуда Шаломов. Сандок ришон – дядя новорождённого по отцу Жора Левиев. Моэль – раббай Имонуэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья: Ягуда Шаломов и Марина Ариева, Гриша и Мая Левиевы, Борис и Лиза Ариевы, Арсен и Полина Шаломовы, Борис и Оксана Гурговы, Дина и Михаэль Ахуновы, и другие. Раббай Центра Барух Бабаев создал всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канессои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Илан Даниэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**2 ноября** семья Нисона Исхакова и Евы Гадаевой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорождённого по отцу Рошель Исхаков.

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕССОИ КАЛОН



Сандок ришон – дядя новорождённого по отцу, член совета директоров центральной синагоги Канессои Калон Михаил Юсупов. Моэль – раббай Зафир.

**29 октября**, в субботу, во время проведения шахарит и мусафа, Нисон Исхаков сидел на почётном месте в красивом национальном халате (жома). Нисан прочитал благословение на Торю (парашат “Барешит”). Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья: Рошель Исхаков и Ада Худайдатова, Рома и Таня Гадаевы, Абохай и Мая Худойдатовы, Марина Исхакова, Гавриэль Исхаков, Яна и Артём Мушеевы и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канессои

Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Адам. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**3 ноября** семья Алика и Нелли Юабовых провела бармицву своему сыну Юнату. Готовил его наставник раббай Яков. Юнatan удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословения на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Ноах”). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Рафаэль и Нелли Якубовы, Иосиф и Лариса Календарёвы, Елизавета Календарёва, Беньямин и Михаил Юабовы, Борис и Оля Юабовы, Иосиф Мирзюканов и

Лиза Календарёва и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни посвященные бармицва-бою и его членам семьи.

Раббай Барух Бабаев от име-

Центра и Канессои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям Аврааму, Дворе их членам семей всем её родным, близким и знакомым.

**5 ноября** в субботу во время проведения шахарит и мусафа Альберт Давыдов – ави абат сидел на почётном месте в красивом национальном халате (жома). В семье Альберта и Адины Давыдовых после двух сыновей родились две дочки – двойняшки. Альберт как коэн прочитал (первую Браху) благословение на Торю – парашат “Ноах”. Поздравили родителей и благословили новорождённых родные, близкие, друзья: Рафаэль и Мирьям Давыдовы, Арон и Нина Завулуновы и другие. Раббай Центра Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канессои Калон поздравил родителей благосло-



ни руководителей и работников Центра и Канессои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-бою и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**10 октября** провели траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Маруси бат Бахмал Суюновой, уроженки города Кармина-Навои. Она родилась в 1939 году в религиозной семье. В 1958 году вышла замуж за Беньямина Абаева, в браке они имели двоих детей. Вёл митинг мулло Барух Ходжаев. Выступили: раббаи Исаак Абрамов, Имонуэль Шимонов, Амнун Хаимов, Давид Акилов, а также Рафаэль Бадалбаев, Давид Шимунов, Сулейман Гургов, Исаак Шаломов и внук Имонуэль, которые рассказали о добрых делах Маруси.

Руководители и работники

вил новорождённых, преподнёс родителям памятный подарок, произнёс имена новорождённых перед Сефар Торой – Мая (Маян) и Мишель (Михал).

**Добро пожаловать!  
Фото автора.**

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-бою и т.д. Поступили книги Теһилим с транскрипцией и новым переводом на русский язык. Для подробной информации звоните по телефону:

**(917) 600-3422**

**Борису Бабаеву.  
borisbabayev@yahoo.com**



## КВИНС-БУЛЬВАР

Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ

В прошлом номере газеты мы писали о том, как неопознанный подозреваемый одним ударом сбил с ног 64-летнего мужчину, который позже скончался в больнице.

По сообщению правоохранительных органов, запечатленный видеорекамерами наблюдения верзилы, который нанес этот сокрушительный удар, в прошлый понедельник, почти через пять месяцев после инцидента, сдался полиции.

Мэтью Смит признался, что ударил Патрика Гормана, 64, на пересечении Квинс-бульвара и Мейн-стрит, в районе Брайарвуд, 26 июня, после полуночи. Сле-

## УБИЙЦА СДАЛСЯ ПОЛИЦИИ

дователи считают, что Горман случайно толкнул жену Смита Елену Макарову, 39, после чего извинился, а затем был нокаутирован ревнивым мужем.



Патрик Горман

Как выяснилось, Смит, похвалялся своим поступком в Фейсбуке. Через несколько часов

после предполагаемого нападения, Смит писал: «Я должен был приложить кое к кому руку прошлой ночью. Чувствую себя неуважением к жене в автобусе, он думал, никто не возникнет. Не буду вдаваться в подробности, но я должен был уложить его «поспать». Я гарантирую, в следующий раз он будет думать прежде, чем открыть рот. Я типа чувствую себя нехорошо из-за того, что с ним произошло прошлой ночью на Квинс-бульваре».

Макарова, которая остается на свободе, вышла на Фейсбук в воскресенье (через два дня после того, как издание Daily News сообщило о бахвальстве Смита онлайн) со словами в защиту своего мужа: «Я люблю тебя, дорогой. Высоко держи голову! Это только невежествен-

Мэтью Смит  
и Елена Макарова

ные люди верят тому, что пишут газеты и принимают написанное как святое откровение! Никто не показывает кадры, где этот человек оттолкнул меня, проклинал меня, обзывал... Я не ведусь на это г-но. Все, что я могу сказать: разберитесь полностью во всех фактах!»

В соответствии с заключением судебно-медицинской экспертизы, Патрик Горман умер от комбинации удара с осложнениями от инсульта и проблемами

с сердцем.

Прокуратура считает, что Смит, хвастаясь своим поступком в социальных сетях, фактически усугубил свою вину.

Адвокат Смита Майкл Уилсон утверждает, что обвиняемый ударил потерпевшего не с намерением убить его, и поэтому его клиент не должен получить приговор серьезнее, чем освобождение под надзор.

«Ему может быть вменено в вину один удар без применения оружия, а не побои, — сказал адвокат. — Никто не думает, что, нанеся один удар, вы собираетесь убить кого-то».

Первоначально Смит был обвинен в неосторожном убийстве и нападении с намерением причинить телесные повреждения, сообщает полиция. Однако обвинения было уменьшено до нападения третьей степени.

Смит может быть выпущен под залог в \$10.000.

## 35 ЛЕТ ТЮРЬМЫ ЗА СТРЕЛЬБУ ПО ПОЛИЦЕЙСКИМ

Окружной прокурор Квинса объявил о вынесении в прошлый понедельник приговора бандиту, стрелявшему по полицейским в Элмхёрсте.

Член банды «Any Body Killers» («Убийцы кого угодно») 22-летний Кристиан Москера был признан виновным в покушении на убийство, нападении и преступном владении оружием и приговорен к 35 годам лишения свободы.

Судом было установлено, что 21 июня 2014 года обвиняемый произвел несколько выстрелов из пистолета 22 калибра в одного гражданского и двух полицейских офицеров на пересечении Ламонт-авеню и 94-й улицы.

«Действия данного ответчика являются ярким примером того, насколько опасной может быть работа полиции в этом городе, — сказал окружной прокурор Квинса Ричард Браун. — Каждый день сотрудники полиции рискуют своей жизнью, защищая граждан Нью-Йорка и приезжих. Два офицера во время патрулирования услышали выстрелы и бросились к месту происшествия.



Они заметили ответчика с пистолетом и приказали ему бросить оружие, но вместо того, чтобы выполнить команду, он повернул огнестрельное оружие в сторону полицейских и стал стрелять. К счастью, ни один из офицеров не пострадал. При таких обстоятельствах, приговор, вынесенный судом сегодня, является более чем оправданным».

Офицеры открыли ответный огонь, но не попали в Москеру. Он был задержан примерно через неделю в Юнион-Сити, штат Нью-Джерси.

Москера, проживавший в районе Корона, был признан виновным судом присяжных в Верховном суде Квинса, а приговор был вынесен судьей Кеннетом Холдером.

Адвокат подсудимого Хорхе Сантос в ходе своей речи говорил, что его клиента преследовал член соперничавшей банды и что Москера, высаживаясь из такси, выстрелил в преследователя в целях самообороны. Поскольку было темно и офицеры прибыли на место в течение нескольких секунд после начала стрельбы, эти обстоятельства должны были вызвать у суда «обоснованные сомнения» в том, что Москера знал, что стрелял в сотрудников полиции.

Суд присяжных снял с члена банды обвинение в преднамеренном покушении на убийство сотрудника полиции, за которое предусмотрено пожизненное тюремное заключение, сказал Сантос. Он также добавил: «Эти полицейские офицеры действовали здорово». Принимая во внимание, что доблестные стражи порядка не смогли задержать нарушителя и промазали, стреляя по нему, не исключено, что данный комментарий адвоката содержал определенную долю сарказма.

16-ЛЕТНЕМУ ПОДРОСТКУ  
ВЫСТРЕЛИЛИ В ЛИЦО

Представители полиции сообщили, что 16-летнему подростку выстрелили в лицо, потому что он принадлежал к «не той» банде.

Сначала трое мужчин избивали пострадавшего кулаками и ногами, а затем один из нападавших выстрелил ему в лицо. Это произошло несколько дней назад около 2 часов утра на 90-й авеню, недалеко от пересечения со 179-й улицей, через дорогу от 95-го полицейского участка в Джамейке.

В соответствии с заявлением сотрудников полиции, в результате полученных травм подросток, чье имя не сообщается, остался парализованным от уровня шеи.

Власти заявили, что потерпевший, который родился в Сальвадоре, подвергся нападению, потому что он принадлежал к мультиэтнической банде М-18, которая обосновалась в Хемпстеде, Лонг-Айленд.

Полиция сообщила, что подозреваемые, которые также родом из Центральной Америки, выстрелили в него, потому что считали, что парень должен был примкнуть к MS-13, конкурирующей с бандой, имеющей корни в



Лос-Анджелесе и Сальвадоре.

На недавнем заседании общественного совета инспектор Джон Кеппелман, командир 103-го полицейского участка, сказал: «Некоторые ребята из MS-13 знали, что он из Сальвадора, и что он в М-18. Вот они и обиделись, так как хотели, чтобы он вошел в MS-13».

На данный момент полицией в связи с этим инцидентом арестован один из подозреваемых — Хосе Гонсалес, 18 лет. Двое других, в том числе человек, который стрелял в жертву, находятся в розыске. Кеппелман также сообщил, что стрелявший пытался выстрелить в потерпевшего во второй раз, но «пистолет заклинило».

«В противном случае, он был бы убит», — добавил офицер.

## УСЛОВНЫЙ СРОК ЗА НАПАДЕНИЕ НА ЕВРЕЙСКОГО ЛИДЕРА

Житель Квинса был приговорен в прошедший понедельник к двум годам лишения свободы условно за нанесение удара лидеру еврейской общины.

После баскетбольного матча между Brooklyn Nets и командой из Израиля Леонард Петлах, 44, лидер бруклинской общины русских евреев и исполнительный директор культурно-оздоровительного центра выходил из здания спортивной



Леонард Петлах

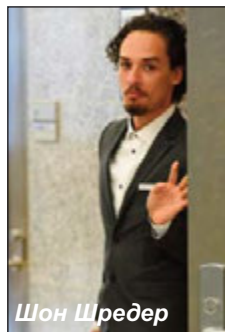
арены Barclays Center вместе со своими двумя детьми. 27-летний Шон Шредер ни с того ни с сего подскочил к нему и ударил кулаком в лицо. В результате нападения Петлах получил перелом носа.

«Кроме ненависти не может быть никакого другого объяснения тому, что он сделал со мной. Никто просто так не подходит к незнакомцам и не наносит им удары в присутствии их детей,» — сказано в заявлении потер-

певшего Петлаха, поданного в Верховный суд Бруклина.

Первоначально Шредеру было предъявлено обвинение в преступлении на почве ненависти, но суд присяжных признал его виновным в нападении и поставлении в опасность благополучия детей.

«Ударил ли он меня, потому что у меня ярко выраженная еврейская внешность или потому что, по его мнению, он таким



Шон Шредер

образом делал какое-то политическое заявление, в любом случае так здесь, в Америке, не поступают», — сказал Петлах.

«Я не верю в предубеждения, я верю в прощение и мирные меры, — говорил Шредер судье. — Я прошу у суда помилования».

Он настаивал на своей невиновности.

Помощник окружного прокурора Келли Мьюз просила суд приговорить Шредера к тюремному заключению на срок до одного года, однако Верховный судья Мэтью Шарино вынес следующий приговор: два года лишения свободы условно, 80 часов общественных работ и курс тренинга по управлению гневом.

Адвокат Шредера заявил о намерении обжаловать приговор.



## БИЗНЕС



**Рафаэль  
НЕКТАЛОВ**

## ЛИЧНЫЙ ОПЫТ

В течение последних трех лет мне приходилось неоднократно писать с восторгом и гордостью об успехе молодого предпринимателя, искусного ресторатора, который вначале сразил меня наповал изыском французской кухни в La Brochette, а затем вызовом, брошенным им и его командой, сумевшей вовремя приобрести первый нерентуемый и самый роскошный Свадебный дворец в районе Квинс-бульвара – «Royal Elite Palace».

Третий восторг был личностный. После свадьбы своего сына, я убедился на собственном примере, что все написанное некогда мною об этом замечательном заведении, соответствует не на 100, а на 200 процентов правде! Причем, это мое мнение было разделено и подкреплено не только нашей, бухарско-еврейской стороной, но и прибывшей из Бруклина не менее многочисленной и представительной делегацией горских евреев, представлявшей родственников невесты.

Гостей покорила слаженность всего механизма вечера, детально и поминутно согласованного с Ави Коэном и его замечательным поваром Шломо Джураевым. Все обещанное было полностью воплощено в действительность, которая превзошла все ожидания. Каждые 15 минут все обновлялось, дополнялось, доливалось, допивалось, перемещалось, удалялось официантами так четко, словно у каждого из

них действует счетчик, авто-навигатор, напрямую связанный не с менеджером, а с каждым из нас, 500 посетителями и свидетелями этой налаженной и бесперебойно работающей системы.

- Вы понимаете, для нас важно, чтобы наши посетители, уважаемые гости, не только танцевали, но и смогли восполнить потерянные в ритмах калории,

чем ниже громкость музыки, тем лучше обстоят дела с потреблением пищи. Гости активнее стремятся отведать массу вкусных блюд, умело сервированных нашими мастерами.

Упомянутое выше новшество всем пришлось по душе. И оно сочеталось с заботой замечательного ведущего Юхана о том, чтобы звучала ласкающая слух

мне сообщили, что свадьба планируется на июль 2017 года. Но где гарантия, что именно эта команда ресторана останется в строю, ведь идут слухи о том, что «Royal Elite Palace» продан – и после Нового, 2017 года им будут править совсем иные владельцы.

Вот информация из первых уст.



отведав наши уникальные блюда, - сообщил, не теряя чувство юмора, Ави.

Кстати, он был доволен тем, что на нашей свадьбе состоялось новшество: музыкантам предлагалось взять десятиминутный тайм-аут, чтобы гости могли пообщаться и заодно в спокойной обстановке дегустировать блюда, которым славится кухня Шаломы Джураева.

- Несмотря на то, что нами усилена звукоизоляция зала, постоянно требуем от музыкантов снижения звукового порога, - продолжил Ави. - Мы осознали:



музыка. Причем, самая разнообразная. А сам он покорила аудиторию небанальными суждениями о радостях семейного торжества и бренности одиночества.

И еще одно новшество. Теперь в зале с двух сторон от сцены установлены два мощных экрана с высоким разрешением, что дает возможность гостям торжеств видеть все, что происходит в зале, независимо от расположения их столов. Экраны полностью видоизменили общий дизайн зала, став его украшением, наряду с раздвигающейся сценой и прекрасным сервисом.

### ПРОШЛО НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ

После свадьбы прошел месяц, и ко мне обратились новые родственники из Бруклина с желанием провести свое свадебное торжество именно в «Royal Elite Palace». Я уже двинулся в сторону свадебного дворца, когда раздался телефонный звонок, и

- Ави, дорогой, я понимаю, что вокруг красивой женщины, мачо-мужчины и успешного бизнесмена всегда имеют место слухи, но как говорят в народе: нет дыма без огня.

- В нашем случае – ни дыма, ни огня, - обрадовал меня Ави. - Рафаэль, как вы думаете, для чего мы инвестировали не только в само здание, но и сервисы, культуру обслуживания, поваров, качество продуктов питания – в большие благотворительные проекты? Чтобы так, в одночасье, взять и продать ресторан, то есть расстаться со столь налаженной, востребованной, признанной поставленной бизнес-системой - нет никакого смысла!

- Значит, смело можно заказывать свадьбы на 2017 год!

- И на 2017, и на 4 июля 2018 года, а недавно пришел заказ на 1 января 2019 года. Все в порядке. Welcome to the «Royal Elite Palace»! Среди заказов на 2017 год – благотворительные акции, которые проводят крупные еврейские организации.



**БЛАГОРОДСТВО**

Находясь в еврейской общине, невозможно не заниматься благотворительностью. Это золотое правило наших предков, переданное следующим поколениям, беспрекословно соблюдается многими нашими бизнесменами, и в частности владельцами «Royal Elite Palace».

Мне недавно пришлось участвовать в благотворительном вечере, средства от которого поступили на счет израильского онкологического госпиталя, где лечатся дети. На нем присутствовали ведущие политики, общественные деятели Квинса и Бруклина. Не остался в стороне и «Royal Elite Palace», который накрыл шикарные столы за символическую сумму. Сам Ави – израильтянин, он с уважением отнесся к просьбе меценатов и включился в большую мицву.

«Royal Elite Palace» – участник благотворительных вечеров ряда иешив Квинса.

Здесь также проводит свои мероприятия еврейская организация «Эмед», благодаря которой создаются и развиваются молодые семьи. Многие «детсады» для взрослых – Adult Day Care Centers – также находятся в зоне внимания «Royal Elite Palace», и здесь можно видеть их вечера в двух малых залах.

- 28 декабря – в большом зале состоится благотворительный ужин, средства от которого пойдут в фонд Bukharain Jewish Community Center, и, конечно, среди имен меценатов и филантропов будут владельцы «Royal Elite Palace», - сказал мне Ави Коэн. - Мы гордимся нашей общиной, ее сплоченностью, силой и свойственной многим из нас предпринимательской жилкой, которая смогла раскрыться с новой силой в свободном американском обществе.

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Итак, дорогие читатели, нет никаких оснований думать, что Ави Коэн и его компаньоны отказались от плодов собственного многолетнего труда. Все заказы ждут своего срока – того дня, когда исполнятся самые заветные желания молодоженов или юбиляра, или юного гостя, достигшего 12-ти либо 13-ти лет.

Welcome to  
the Royal Elite Palace!





**ВЫБОРЫ-2016**

Хиллари Клинтон, бывший кандидат на пост президента США от Демократической партии, выступила в среду, 9 ноября, в отеле New Yorker. Обратившись к своим сторонникам и команде, она признала поражение в борьбе за пост главы государства, поздравила своего соперника с победой, признав, впрочем, что это – не тот результат, на который рассчитывала.

"Прошлой ночью я поздравила Дональда Трампа с победой и предложила сотрудничество ради блага нашей страны. Я надеюсь, что он будет успешным президентом для всех американцев. Это не результат, которого мы желали, и мне очень жаль, что мы не выиграли эти выборы", – заявила в ходе выступления Клинтон.

## КЛИНТОН ВЫСТУПИЛА ПЕРЕД СТОРОННИКАМИ И ПРОКОММЕНТИРОВАЛА СВОЕ ПОРАЖЕНИЕ



Кандидат отметила, что она, как и миллионы американцев, разочарована таким поворотом дел, однако призвала принять этот результат и продолжить продвигать свои ценности, развивать и укреплять экономику страны.

Она считает необходимым дать шанс проявить себя вновь избранному президенту и выражает надежду, что новому правительству удастся наладить добрые отношения с другими странами.

Клинтон подчеркнула, что величие страны, американская мечта – это общая для всех граждан непреходящая ценность, и следует продолжать работать над ее

реализацией, оставаясь оплотом демократии в мире.

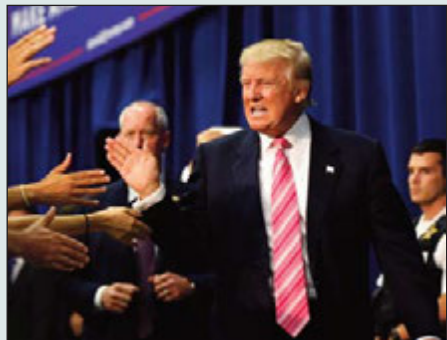
Она поблагодарила своих сторонников, а также свою семью и команду за ту огромную работу, которую они проделали в ходе этих выборов, самых замечательных, по ее словам, в истории страны, несмотря на то, что исход не слишком ее радует.

Клинтон заявила, что быть лидером это честь для нее, поклялась продолжать бороться за свои идеалы и пожелала присутствующим оставаться сильными – не только в победах, но и в поражениях.

Она также выразила надежду, что лучшие дни наступят и, несмотря на ее поражение сегодня, рано или поздно Белый дом возглавит женщина-президент.

## ТРАМП ФИНАНСИРУЕТ ИЕШИВЫ В ИЗРАИЛЕ И США

Новый президент США Дональд Трамп ранее пожертвовал крупную сумму на содержание иерусалимской иешивы общины репатриантов из местечка Боян (украинская Буковина), и это не было единичным случаем



Как сообщает портал Аруц 7, Трамп является «штатным спонсором» нескольких хасидских иешив и других религиозных учреждений как в Израиле, так и в Соединенных Штатах.

Трамп, в частности, присутствовал на различных мероприятиях объединенной общины хасидов Боянского и Ружинского «двора», которые проходили в США.

Новоизбранный президент в США не только принимал участие в этих встречах, но и дал хасидам щедрое пожертвование.



Кроме того, Трамп опубликовал специальное письмо с приветствием в адрес религиозных евреев.

"Я приветствую вас и желаю успехов иешиве «Тиферет-Израэль» хасидов Ружина", – говорится в послании, подписанном новым хозяином Белого Дома – "Donald J. Trump".



**Alexandra Mikhaylova**  
 Licensed Real Estate Salesperson  
 30 West Park Ave  
 Long Beach, NY 11561  
 Mobile: 516.784.0856  
 Office: 516.432.3400  
 Alexandra.Mikhaylova@elliman.com

---

**WELCOME TO OPEN HOUSE IN FIVE TOWN!**  
 November 13, 12PM-2PM  
 422 West Broadway Rd - Cedarhurst, New York  
**PRICE: \$739,000**



**Location, location, location! Enjoy gatherings in the generously-sized living/dining area graced by a fireplace. Classic center hall colonial with unlimited potential. Beautiful hardwood floors and plenty of natural light flow throughout the home's open, airy layout. Charming 4 bedrooms with 2.5 bath. Finished basement with a lot of closets. Great property size 65x100. Low taxes. Short distance to shopping, houses of worship. Must See!!!**

---



**Ruben Gurgov**  
 Loan Officer  
 NMLS# 8273  
 P: 718-969-7100  
 186-09 Union Tpke  
 Fresh Meadows, NY 11366  
 rgurgov@fmm.com

Connect with me online





FM Home Loans - 150 East 52nd St, 19th Fl, New York, NY 10022 | 718-377-7900  
 Licensed Mortgage Banker - NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MA, MD, MN, VA, IL, OR, AZ and DC Banking Departments  
 Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services  
 NMLS ID # 2212





**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA

Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

\* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?

\* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?

\* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

\* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству

\* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)

\* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

\* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах

\* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

### ЮБИЛЕЙ



Профессор  
Шамуэль  
АМИНОВ

В эти дни бухарско-еврейский народ отмечает в Нью-Йорке, где живут более 60 тысяч наших соплеменников, 100-летие со дня рождения великого певца-шашмакомиста Нерье Аминова. Он стоял в одном ряду с именами таких корифеев Шашмакома, как Борухи Калхот, Леви Бабаханов, Домуло Халим Ибодов, Михаил и Исроэль Толмасовы, Гавриэл и Михаэль Муллокандовы, многими другими певцами и музыкантами, внесшими большой вклад в формирование музыкальной культуры Узбекистан и Таджикистана.

История его жизни и деятельности изучается многими специалистами. По их общему мнению, такие певцы рождаются раз в 100 лет.

Почему автор этих строк ещё раз взял перо в руки и продолжает писать о своём старшем брате?

Мне сейчас почти 82 года, и я помню старшего брата с 1938 года, когда мне было три года. Это чистая правда. Помню, он, как женатый человек, жил уже самостоятельно около водоёма на улице, теперь, имени Михаила Толмасова, где жили также Кулангиевы – родственники нашего дяди Якова Исхакова, который погиб на фронте, будучи врачом-хирургом, Калонтаровы, Некталовы.

Мой старший брат Нерье Аминов на велосипеде привёз меня к себе домой, и я некоторое время находился у него.

Второй раз я встретился с братом уже в 1946 году, когда вся наша семья переехала в город Сталинабад (ныне Душанбе) на постоянное место жительства. Нас приехало в этот новый город – столицу Таджикистана – семь человек (родители и пятеро детей). На новом месте старший брат руководил всеми нами, устраивал в школы, на работу и помогал нам во всём.

Его помощь, в частности, была решающей в моём про-

## СЛОВО О РОДНОМ БРАТЕ НЕРЬЕ АМИНОВЕ

движении по иерархии большой науки. Что было бы со мной в городе Самарканде, если бы наша семья не переехала в столицу Таджикистана? Конечно, ясно, что я был бы кем-то другим, но не доктором экономических наук и не профессором. Только помощь и поддержка старшего брата Нерье Аминова,

25 лет. Это Институт экономики Академии наук Таджикистана, директором которого был академик Рашид Каримович Рахимов. В настоящее время он жив и здоров, ему сейчас 87 лет. Он является почётным директором Института экономики Академии наук Таджикистана.

В марте 2015 года я отмечал



его советы по тем или иным вопросам жизни дали положительные, судьбоносные результаты.

В Академии наук Таджикистана вице-президентом был близкий товарищ старшего брата, родом из Самарканды, Ибодулло Касимович Нарзикулов. Он был направляющим во всей моей деятельности, начиная с университетской учебы, а далее в аспирантуре и докторантуре. В соответствии с его советом был выбран научный руководитель по кандидатской диссертации – Борис Петрович Ефимов из Госплана СССР. Позже в качестве научного консультанта по теме докторской диссертации – Яков Аркадьевич Рекитар из Института мировой экономики и международных отношений.

Вообще, на всех стадиях научного роста со мной рядом были маститые учёные из Москвы, Ленинграда, Прибалтики, Новосибирска и других научных центров страны.

Нельзя не отметить и добрую атмосферу деятельности в том коллективе, где я работал более

свой юбилей, 80-летие, и Р.К.Рахимов прислал поздравительное письмо, которое было опубликовано на страницах газеты The Bukharian Times от 20 марта 2015 г. В том письме вполне объективно оценивается история работы и деятельности автора этих строк в коллективе Института экономики Академии наук Таджикистана.

Нерье Аминов помогал во всём не только мне, но и брату Авнеру Аминову – заслуженному артисту Таджикистана, дойристу-виртуозу, который побывал в 50 странах мира. Тут имеется момент, на котором хотелось бы остановиться.

В 1951 г. Авнеру Аминову его недруги за день до отъезда на шестой Всемирный фестиваль молодёжи и студентов в Берлине послали повестку явиться с вещами для службы в рядах Советской Армии.

Авнер к 17 часам вечера приходит с повесткой к старшему брату Нерье Аминову и рассказывает ему обо всём. Старший брат в срочном порядке прихо-



дит на приём к Первому секретарю ЦК КП Таджикистана Б.Г. Гафурову, который постоянно приглашал старшего брата на свои банкеты и ценил его искусство.

Когда оба моих брата подошли к зданию ЦК, был конец рабочего дня, и дежурный милиционер сообщил, что приём уже закончен. Но брат Нерье просит дежурного милиционера сообщить Первому секретарю ЦК, что к нему на приём по срочному делу пришёл Нерье Аминов.

Через некоторое время руководитель республики приглашает к себе старшего брата и выслушивает его. Оказалось, что Б.Г. Гафуров уже вышел из своего кабинета и собирался уходить. Но, выслушав старшего брата, вернулся в кабинет, срочно позвонил военному республике – и брату Авнеру дали отсрочку на год.

На следующий день Авнер выехал в Берлин для участия в фестивале.

Примеров помощи старшего брата нашей семье очень много. Он устроил вторую сестру Фриду ученицей дамского мастера, младших сестёр – в школу, помог родителям в приобретении нового дома в Сталинабаде, организовал лечение матери в правительственной больнице и т.д.

Хочу завершить небольшую статью тем, что мною в 1997 и 2011 году опубликованы две книги, посвящённые памяти старшего брата: «Народный гафиз Нерье Аминов» и «Король шашмакома». Считаю, что его память вечна и наш бухарско-еврейский народ будет помнить его многие годы и в нынешних, и в последующих поколениях.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN  
ASHER TOKOV  
Editorial Committee:

ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support  
Alex M.-BARKHUDAR  
Photographers:  
Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov  
ADVERTISING DIRECTOR  
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375  
Tel: 718-261-1595, 261-2315  
Fax: 718-261-1564  
E-mail address:  
2612315@gmail.com  
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



## ИЗРАИЛЬ

## ИЗРАИЛЬТЯНАМ ПРИДЕТСЯ ПЛАТИТЬ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ ТУАЛЕТАМИ В САМОЛЕТАХ

Израильская авиакомпания «Эль-Аль» планирует ввести особый сбор за бронирование кресла в самолете. Тем, кто желает сидеть рядом со своим ребенком или супругом, придется дополнительно заплатить 10 долларов.



Несмотря на то, что на удешевленных рейсах (лоукост) подобный сбор существует, «Эль-Аль» может стать первой авиакомпанией, которая вводит его при регулярных полетах.

В этой связи можно добавить, что авиакомпании постоянно «изобретают» сборы, которыми облагают пассажиров. Например, существует «надбавка» за чемоданы, которую приходится платить пассажирам, которые везут что-то, кроме ручной клади. Также за дополнительную плату отпущаются закуски и напитки, которые ранее включались в стоимость билета. Эта надбавка в среднем обходится пассажиру еще в 10 долларов.

Лоукост-компании, включая израильскую UPI, также взимают до 10 долларов с тех пассажиров, которые не зарегистрировали билет электронным способом и не распечатали посадочный талон.

С недавних пор в аэропорту Бен-Гурион появилась возможность пройти предполетный контроль по укороченной программе. На иврите эта услуга называется «книса моадефет» (предпочтительный вход), право на который можно приобрести за дополнительные деньги.

В планах авиакомпаний есть еще несколько перспективных разработок. Например, «полет в тишине», который даст возможность не сидеть в салоне самолета рядом с детьми. Также компании планируют взимать по 7 долларов за подушку и одеяло.

Но самым «интересным» выглядит предложение сделать платными туалеты на борту самолета. При этом сообщается, что ряд лоукостов уже «испытывали» эту новинку.

Инициатива изучается и в Израиле. Так что, не исключено, в будущем и с израильтянами начнут взимать дополнительные деньги за «нужду в воздухе», - пишет сайт cursorinfo.co.il

Интересно, повлияет ли новое положение на цену, если пассажир захочет помаленькому или по-большому? А если диарея? Руки надо вымыть до или после еды?

## БАКУ ПОМИРИТ ИЕРУСАЛИМ С ТЕГЕРАНОМ?

Бывший посол Израиля в России, глава российской программы в Институте исследования национальной безопасности Израиля Цви Маген считает, что Азербайджану, возможно, будет предложена посредническая миссия по нормализации отношений между Израилем и Ираном. В интервью изданию haqqin.az Маген прокомментировал близящийся визит Биньямина Нетаниягу в Баку.



По его мнению характер стратегических отношений, на уровень которых вышли две страны, предусматривает более тесные связи в различных сферах, включая оборонную. В экономическом плане Израилю есть что предложить в сфере новых технологий, медицины, сельского хозяйства. Азербайджан же является крупным поставщиком энергоресурсов в Израиль.

Обе страны находятся в схожих ситуациях в плане противостояния с соседними государствами. Учитывая тот факт, что два близких региона - Ближний Восток и Южный Кавказ - сотрясают конфликты, у Азербайджана и Израиля могут быть общие цели и позиции по решению региональных проблем, отметил Маген.

По его мнению Баку провело успешную посредническую миссию, для восстановления отношений между Россией и Турцией. В будущем, после урегулирования ряда региональных и геополитических конфликтов, Азербайджану, возможно, будет предложена посредническая миссия по нормализации отношений между Израилем и Ираном. Это вопрос не близкого будущего, но вполне реальная перспектива, заявил Маген.

## У RTVi НОВЫЙ ИНВЕСТОР: РАСШИРЯТ ОФИС В ТЕЛЬ-АВИВЕ



Международный русскоязычный телеканал RTVi, осуществляющий вещание на территории Израиля, в скором времени должен зажить новой жизнью, утверждает сайт Meduza. По сведениям издания, инвестор, имени которого никто не называет, планирует вложить в компанию \$60 млн для того, чтобы полностью переделать и сам

канал, и его сайт.

Сообщается, что штаб-квартира в Нью-Йорке и представительства канала в Тель-Авиве и Берлине продолжают работать и расширяться. А в Москве построят новую современную студию. В ней можно будет делать не только новостные эфиры, но и ток-шоу, на которые новый генеральный продюсер RTVi Алексей Пиво-



Partners in Care®  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

## ИЛАТОВ ПРОТИВ "ТРОЙКИ" СУДЕЙ

Руководитель фракции НДИ депутат Кнессета Роберт Илатов отреагировал на письмо председателя Верховного суда Мирьям Наор министру юстиции Аелет Шакед. В своем послании судья Наор назвала "пистолетом на столе" и средством давления законопроекта об изменении порядка голосования в комиссии по назначениям судей.



Илатов, инициатор законопроекта, состоящий в этой комиссии, заявил: "В предложенной поправке к закону о судах речь идет об избрании членов Верховного суда простым, а не "квалификационным" большинством, как это было до сих пор. Это изменение укрепит демократический характер процесса избрания судей. Законопроект передан в секретариат Кнессета еще в марте, и мне непонятна суть нынешних претензий. Я призываю министра юстиции и председателя Верхов-

ного суда остудить пыл и достичь договоренности, чтобы у нас не было необходимости продвигать законопроект на нынешнем этапе назначений".

Как сообщал портал IzRus, ранее Роберт Илатов выражал недоумение существующим порядком голосования в ко-

миссии, дающему де-факто право вето представителям судебной системы. "Положение, при котором три члена комиссии имеют право наложить вето и заблокировать назначение, которое поддерживается большинством, идет вразрез с принципами демократии. При выборе судей во все остальные юридические структуры достаточно обычного большинства, и только в данном случае требуется т. н. "квалифицированное" большинство. Это ничем не оправданно, и подобную ситуацию следует изменить", - подчеркнул Илатов.

IzRus.co.il

варов собирается делать ставку.

Напомним, телеканал RTVi был основан в 1997 году бывшим российским медиа-магнатом Владимиром Гусинским. В 2012 году за \$10 млн его приобрел предприниматель Руслан Соколов, бывший генеральный директор общественно-патриотического канала "Звезда", который курирует министерство обороны РФ.

Ссылаясь на источник, близкий к администрации канала, "Медуза" отмечает, что новый инвестор RTVi - человек "из европейской страны с восточным колоритом". Другие источники говорят о турецком происхождении бизнесмена. Первая стратегическая сессия новой команды RTVi прошла не в странах, где располагаются корпоративные каналы, а именно в Турции.



## ОБЩИНА



Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ

Как известно, прежний комиссар полиции Нью-Йорка Уильям Браттон ушел на работу в частный бизнес, а на его место был утвержден мэрией города профессиональный, опытный офицер полиции Джеймс О'Нилл, который сразу же объявил, что среди важнейших приоритетов полиции будут дружба и рабочие контакты с жителями города, его этническими общинами.



В рамках этой доктрины на прошлой неделе в штаб-квартире UJA- Federation, в Манхэттене, состоялась встреча нового шефа полиции с еврейской общественностью (лидерами еврейских организаций, активистами, пресой). Встречу подготовила известная общественная органи-

# У NYPD НОВЫЙ КОМИССАР!



зация – JCRC ( Совет еврейских организаций Нью-Йорка).

Как известно, полицейская служба «и опасна, и трудна». Комиссар О'Нилл по дороге к месту встречи успел решить несколько важных вопросов с мэром города Биллом де Блазио, поэтому опоздал на целых 45 минут. Однако аудитория, в целом, спокойно дождалась его появления.

Майкл Миллер, исполнительный вице-президент JCRC представил высокого гостя и рассказал о нем много интересного: «У него блестящее юридическое образование, за плечами 33 года безупречной службы в полиции от рядового патрульного до комиссара. Он прекрасный организатор и психолог, обладает детективным складом ума, скромный и добродушный человек...»

В своей речи новый комиссар NYPD Джеймс О'Нилл рассказал о сложной ситуации в городе, в котором наблюдается рост преступности, в т.ч. и рост преступлений с использованием огнестрельного оружия, грабежей и хулиганства. Он постоянно в движении: встречается со своими полицейскими и советует им чаще прогуливаться по участкам пешком, знакомиться с жителями районов, рассказывать им о своей деятельности.

Его выступление было емким, цельным, а потом присутствующие обрушили на него ряд вопросов на тему безопасности жизни и порядка, особенно на

границах районов постоянного проживания евреев с нееврейскими этническими групп-



пами: безопасности синагог, еврейских центров и т.д.

Мне лично очень понравился комиссар в раунде вопросов и ответов. Чувствовалось, что свое дело он знает туго.

В перерыве мы с Дэвидом Поллаком, замдиректора JCRC по связи с государственными (в т.ч. и с полицией), подошли к комиссару и подняли тему отсутствия какой бы то ни было информации о продвижении следствия по делу о поджоге в прошлом году восьми домов бухарских евреев в Квин-



дали с ним сфотографироваться. Пожелаем Джеймсу О'Ниллу удачи на этом тяжелом, но очень важном для Нью-Йорка посту.

Фото Аркадия Ягудеева

## США

Полиция штата Южная Каролина обнаружила мертвое тело рядом с тем местом, где ранее была найдена женщина, прикованная внутри металлического контейнера. Труп пока не идентифицирован.

30-летняя Кала Браун пропала в августе вместе с другом, Чарли Карвером. Как выяснилось, все это время она находилась на территории фермы в закрытом амбарном замке контейнере.

Полицейские обнаружили женщину во время осмотра частного владения - они услышали доносившиеся из железного ящика крики и стук.

По словам шерифа округа

## НА ФЕРМЕ, ГДЕ ДЕРЖАЛИ НА ЦЕПИ ЖЕНЩИНУ, НАЙДЕН ТРУП



Спартанбург, женщину приковали цепью за шею, "словно собаку".

Владелец фермы Тодд Колхепп был немедленно арестован,

в пятницу ему было предъявлено обвинение в похищении человека. Оказалось, что ранее он уже обвинялся в преступлениях на сексуальной почве.

Сразу после освобождения Кала Браун сообщила полицейским, что на территории фермы, где ее заточил Колхепп, могут находиться еще четыре его жертвы.

Позднее она рассказала следователям, что видела, как подозреваемый застрелил ее друга.

## ПОДРОСТОК ИЗ АРИЗОНЫ

### ПЛАНИРОВАЛ ТЕРАКТ В ЕВРЕЙСКОМ ЦЕНТРЕ

18-летний Махин Хан, житель штата Аризона, был признан виновным в планировании террористических атак на правительственные офисы и еврейский общинный центра в городе Тусон и приговорен верховным судом графства Марикопа к восьми годам лишения свободы.

Кроме того, суд распорядился отобрать у подсудимого паспорт, пишет в воскресенье, 6 ноября, NEWSru.co.il.

Хан был арестован в июле этого года в родительском доме и

находился все это время за решеткой: власти опасались, что подросток сбежит от правосудия в Сирию или в Пакистан. В ходе допросов он настаивал на своей невиновности.

Родители утверждали, что их сын страдает аутизмом и не способен продумать и осуществить теракт, который он якобы планировал.

Хан находился под наблюдением ФБР последние три года и провел 45 дней в психиатрической лечебнице. Сотрудники бюро рас-

сказали в ходе судебных слушаний, что в электронной переписке подсудимый называл себя «американским джихадистом», который поддерживает ИГ.

В беседе с тайным агентом ФБР он сообщил, что хочет совершить «одиночный теракт» и убить сотни жителей Аризоны. В качестве целей он наметил Еврейский общинный центр Тусона, а также базу ВВС и офис компании Motor Vehicles. Он также угрожал убить своих родителей, если те рискнут раскрыть его планы властям.

## ИВАНКА ТРАМП ПОСЕТИЛА МЕМОРИАЛ ЛЮБАВИЧЕСКОГО РЕБЕ И ПОМОЛИЛАСЬ ЗА УСПЕХ ОТЦА

В минувшую субботу, 5 ноября, Иванка Трамп, дочь кандидата на пост президента США от партии республиканцев, посетила расположенный в нью-йоркском районе Квинс мемориал Любавического Ребе Менахема-Менделя Шнейерсона, где вознесла молитву за исход намеченных на вторник, 8 ноября, президентских выборов, сообщает NEWSru.co.il.

Этот визит не сопровождался представителями прессы, однако видеоролик, снятый частными лицами, выложен в сеть и набрал множество просмотров.

Ранее в этом месяце Дональд Трамп собственноручно написал письмо Б-гу, которое вложил в расщелину Стены плача один из его советников. В этой записке Трамп просит Всевышнего благословить Соединенные Штаты, а также их армию и союзников, и «протянуть свою длань», призванную защитить и укрепить его народ. Это письмо было сфотографировано сотрудниками пред-



выборного штаба Трампа и отправлено в редакцию израильской газеты «Едиот Ахронот».

Согласно информации газеты, Трамп написал это письмо после беседы со своей дочерью Иванкой, которая прошла гиюр и стала частью еврейского народа.

Напомним, что в ходе предвыборной кампании Трамп занял произраильскую позицию, обвинил нынешнее руководство США в пренебрежении интересами еврейского государства, и неоднократно напоминал избирателям, что его дочь Иванка, состоящая в браке с евреем Джаредом Кушнером, перешла в иудаизм и воспитывает его внуков в еврейской традиции.



**Мебель с базы** Discount furniture  
Factory outlet  
Direct discount furniture

**Baruch Meyrov** **DIRECT** Direct discount furniture

**MATTRESSES & FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!

Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
50% - 80%  
savings!

**Lowest prices  
guaranteed!**

**By appointment  
718-581-6147  
718-558-4190**

**Direct furniture, NY**

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY**  
**WE MOVED TO THIS ADDRESS:**  
**147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147**

# НОВИНКА!

## Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

*Хотели бы Вы заботиться о Ваших родителях и близких и при этом получать зарплату?*

### Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов. CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как: сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.



Для данной программы сертификаты ННА/РСА не требуются.

**Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами**

За полной информацией звоните

**(718) 880-1696 • (718) 544-4488**

**116 55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY**

### СПОРТ

## ИЛЮМЖИНОВ ПРЕДЛОЖИЛ ТРАМПУ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В МАТЧЕ ЗА ШАХМАТНУЮ КОРОНУ

Глава Международной федерации шахмат (ФИДЕ) Кирсан Илюмжинов пригласил избранного президента США Дональда Трампа сделать первый ход в матче за звание чемпиона мира по шахматам между норвежцем Магнусом Карлсеном и россиянином Сергеем Карякиным, который пройдет с 11 по 30 ноября в Нью-Йорке.



"Я только что направил телеграмму Дональду Трампу, в которой поздравил его с победой на выборах президента США. Я также пригласил Трампа 11 ноября на открытие чемпионата мира по шахматам среди мужчин в Нью-Йорке сделать первый ход в этом матче", - сказал Илюмжинов "Интерфаксу".

У Илюмжинова есть работа и для нынешнего президента США Барака Обамы. Глава ФИДЕ предлагает ему заняться популяризацией шахмат в рамках программы Chess in schools после истечения президентских полномочий.

"Что касается других VIP-гостей, отказов пока мы не получали. Я специально организовывал этот матч под выборы - вся элита сейчас там, в Нью-Йорке. Так им проще будет посетить матч, после президентских выборов", - уточнил Илюмжинов в интервью "Р-Спорт".

При этом сам глава ФИДЕ впервые

в истории рискует пропустить торжественное открытие матча за мировую шахматную корону. Илюмжинов попал под американские санкции и ему запрещен въезд на территорию США.

Хотя чиновник не теряет надежды на получение допуска в США, у него есть запасной вариант, позволяющий сохранить лицо в этой ситуации. Он откроет чемпионский матч по скайпу.

Ранее глава ФИДЕ написал письмо Бараку Обаме с просьбой позволить ему в американской юрисдикции оспорить решение о наложении на него санкций, добиться их снятия, а также извинений и выплаты компенсации за моральный ущерб.

При этом Илюмжинов готов получить гражданство США, так как иностранным гражданам запрещено судиться с американским правительством.

## КУБОК ЕВРОПЫ ФИБА: ИЗРАИЛЬТЯНЕ ПОБЕДИЛИ БОЛГАР

В матче четвертого тура группового турнира Кубка Европы ФИБА "Бней Герцлия" победил болгарский клуб "Академик Лукойл" (София) 84:79.

Болгары вели в счете после первой четверти 25:22. Первую половину матча выиграли хозяева (13 + 13 подборов), Максим Корниенко 45:43. После 30 минут 67:62.



"Бней Герцлия": Стивен Деннис (18), Карам Машур (15 + 9 подборов), Торин Грин (15 + 7 передач), Джефф Эдриен (11 + 6 подборов).

"Лукойл Академик": Саша Загорац (16), Дэнни Гибсон (15 + 7 передач), Стивен Зак (13 + 13 подборов), Максим Корниенко (13 + 5 подборов).

## ПОРТУГАЛЬСКИЙ ЗАЩИТНИК ПОВТОРИЛ НЕВЕРОЯТНЫЙ ГОЛ ДИЕГО МАРАДОНЫ



Центральный защитник клуба "Тайпас", выступающего в четвертом дивизионе Португалии, Антонио

Перейра забил невероятно красивый гол, ставший хитом в интернете.

Он подхватил мяч на своей половине поля, прошел почти через всю площадку, буквально протаранив оборону гостей. а затем эффектно перекинул мяч через вратаря.

СМИ отмечают, что гол португальца напоминает шедевр Диего Марадоны, забитый в матче чемпионата мира 1986 года.

"Тайпас" разгромил "Эспосенде" 4:1.



## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

Исследователи часто говорят о загрязнении окружающей среды токсичными отходами и их негативном влиянии на человека. Однако многие забывают о так называемом шумовом загрязнении, о котором постоянно пишут в нашей газете, как о важном и серьезном, опасном явлении.

Бухарские евреи Квинса живут в районах, расположенных не только вблизи самых шумных магистралей города, а также в зоне двух международных аэропортов LaGuardia и JFK, из которых каждые две минуты летят самолеты.

Известно, что людей, живущие около

## ШУМ НЕ МЕНЕЕ ОПАСЕН, ЧЕМ ТОКСИЧНЫЕ ОТХОДЫ!

аэропортов и загруженных дорог, чаще страдают от болезней сердца, инсультов и умирают раньше положенного. Так, каждые 10 дополнительных децибелов (дБ) увеличивают этот риск на 7-17%. В свою очередь, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) говорит, что длительное воздействие звуков на уровне 55 дБ и выше (например, разговор или не слишком оживленная дорога) способно повысить давление или спровоцировать сердечный приступ.

По мнению ученых, шум дает ощущение опасности - это эволюционный механизм. В итоге выделяются стрессовые гормоны (адреналин, норадреналин, кортизол). А высокий уровень данных гормонов в прошлом уже связывали с целым набором недугов. Среди них синдром раздраженного кишечника, головные боли, бессонница, повышенное кровяное давление, бесплодие.



К слову сказать, с шумовым загрязнением можно столкнуться и в офисе. Как доказал Корнелльский университет, женщины, работающие в офисах открытого типа, имеют повышенный уровень адреналина и сниженную мотивацию к работе. Также известно, что дети, которые росли в шумной среде, отставали от сверстников в чтении, языковых навыках

и способности запоминать информацию.

Прибавьте к этому шум ресторанов, построенных без учета звукоизоляции и самих музыкантов и певцов, которые давно себя просто не слышат, а упиваются грохотом собственных колонок, направленных на нас и наших детей.

Шум даже приводит к набору веса. Шведские эксперты говорят: начиная с уровня в 45 дБ, каждые дополнительные 5 дБ коррелировали с увеличением окружности талии на 2 миллиметра. А вот в тишине начинают производиться новые мозговые клетки - нейроны гиппокампа, отвечающего за память и обучение.

Еще раз обращаюсь ко всем владельцам ресторанов и ночным клубов, певцам и музыкантам, операторам - сохраните нам всем жизнь и сберегите наши уши!

Доктор Светлана Исхакова

## БЕЛОК АКВАРИУМНОЙ РЫБКИ МОЖЕТ ПОМОЧЬ ПАРАЛИЗОВАННЫМ ЛЮДЯМ

Небольшая аквариумная рыбка данио-рерио несет белок, позволяющий даже взрослым особям восстанавливать позвоночник, а также дает шанс парализованным людям с травмами спины, сообщают специалисты Университета Дьюка в штате Северная Каролина.

Ученые выяснили, что вспомогательные клетки нервной ткани с обеих концов разрушенного участка позвоночника начинают "строить мост" с помощью белков CTGF, после чего за ними подтягиваются клетки нейронов. При точечном достраивании аналогичного человеческого белка в поврежденные участки позвоночного столба рыбы регенерация шла ускоренными темпами.

"Это одно из самых потрясающих проявлений регенерации в природе. Учитывая то, как мало успешных методов терапии мы имеем для восстановления поврежденных тканей, нам необходимо присмотреться к животным, подобным данио, чтобы найти новые методы стимулирования регенерации", - сказал руководитель исследования, клеточный биолог Кеннет Посс.



Человеческий белок типа CTGF на 90% совпадает по составу и строению с аналогичным в организме данио-рерио, однако ученые предупреждают, что необходимы испытания на мышах, чтобы в будущем разработать терапию для людей.

Особенности восстановления ткани у млекопитающих могут быть причиной того, что подобные регенерационные процессы не происходят у них естественным образом, в отличие от рыб.

Данио является одним из любимых объектов для биологов-экспериментаторов: в 2003 году именно этот для этого вида рыб получили светящуюся в темноте форму с помощью геной инженерии.

## РОДИТЕЛЯМ ЛУЧШЕ СПАТЬ В ОДНОЙ КОМНАТЕ С МЛАДЕНЦАМИ

Детям до 6, а иногда и до 12 месяцев, лучше не спать отдельно от родителей, — считают специалисты из Американской академии педиатрии. Малыша лучше всего укладывать в своей спальне, но на отдельной кровати.

При этом мягких поверхностей тоже стоит избегать. Согласно данным последних исследований, которые описаны в специальном руководстве для родителей, сон в одной комнате с родителями вдвое уменьшает риск возникновения синдрома внезапной смерти и удушья во сне. Пребывание рядом с матерью благотворно сказывается на физическом и психологическом состоянии



ребенка и облегчает грудное вскармливание, которое уже само по себе на 70% снижает вероятность внезапной смерти во сне, — объясняет соавтор доклада доктор Лори Фельдман-Винтер.

Анна Старкова, USA.one

## ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ О НАШЕМ ОРГАНИЗМЕ

По данным немецких исследователей, риск сердечного приступа выше в понедельник, чем в любой другой день недели.

- Проведя несколько часов за монитором компьютера, посмотрите на чистый лист белой бумаги. Он, скорее всего, покажется вам розовым.

- К шестидесяти годам, большинство людей теряют половину своих вкусовых рецепторов.

- За период жизни мозг производит около полтонны красных кровяных телец.

- По крайней мере, 300000 человек были убиты вулканами в течение последних 500 лет.

- Средний человек имеет 100000 волос на своей голове. Каждый волос вырастает на 12,7 см за год.

- Если вы заперты в полностью герметичной комнате, то вы умрете от отравления углекислым газом прежде, чем вы умрете от недостатка кислорода.

- 73% людей, которые покупают в День Святого Валентина цветы — мужчины, тогда как только 27% составляют женщины.



- Кость в пять раз прочнее стали.

- 60% населения в северной части Индии — вегетарианцы. По всей Индии вегетарианцев 36%.

- Люди имеют 46 хромосом, у гороха их 14, а у раков 200.

- Нормальный человек умрет от полного отсутствия сна быстрее, чем от голода. Смерть произойдет примерно через 10 дней без сна, в то время как смерть от голода занимает несколько недель.

- Из-за гравитационных эффектов, ваш вес немного меньше, когда луна находится над вашей головой.

## РАЗГУЛЬНАЯ МОЛОДОСТЬ ОДНОЗНАЧНО ПОДОРВЕТ ЗДОРОВЬЕ, ГОВОРЯТ ИССЛЕДОВАНИЯ

Алкоголь может сыграть злую шутку. Даже если вы откажетесь от спиртного, негативные эффекты проявятся спустя несколько лет, пишет The Hindustan Times. Согласно последним исследованиям, пристрастие к спиртному в молодости приводит к скрытым, но серьезным проблемам, проявляющимся значительно позже.

В основе лежат наблюдения за 368 добровольцами, у которых никогда не было признаков алкогольной зависимости, и 221 добровольцем минимум с тремя симптомами зависимости в молодости и среднем возрасте. Также было 75 человек, имевших симптомы зависимости в молодости, но не после 30 лет.

В целом оказалось, что люди, имевшие симптомы зависимости в течение минимум пяти лет в молодости, после 60 лет де-



монстрировали сниженные показатели физического и интеллектуального здоровья. Плюс, наличие зависимости в молодости выливалось в большее число недугов, повышенный в два раза показатель депрессии. Примечательно: связь работала даже в том случае, если человек не пил уже несколько десятилетий. Видимо, происходили необратимые изменения в мозге.



## ИНТЕРВЬЮ

Накануне визита Дмитрия Медведева в Израиль, который состоится 10 ноября и приурочен к 25-й годовщине восстановления дипломатических отношений между странами, премьер-министр РФ дал интервью Второму каналу израильского телевидения. В беседе с телеведущей Йонит Леви он заявил, что Москва никогда не отрицала прав Израиля на Иерусалим, Храмовую гору или Стену Плача.

**Й.Леви:** Чего, по вашему мнению, Россия и Израиль могут достичь вместе?

**Д.Медведев:** Многого. Россия и Израиль могут достичь вместе очень многого по разным причинам. Имею в виду, естественно, и происхождение, и развитие государства Израиль, и общие интересы на международной арене, и просто двусторонние отношения, прежде всего в экономической сфере, в гуманитарной сфере. Поэтому я с большим интересом жду визита в вашу страну. Надеюсь обсудить и с президентом, и с премьер-министром основные актуальные вопросы нашего сотрудничества, с учетом того, что у нас активные контакты, и премьер-министр господин Нетаниягу за последний год неоднократно встречался с президентом Путиным. А визит председателя правительства из России в Израиль будет впервые за достаточно длительный период. Не говоря уже о том, что мне в прежней должности не удалось посетить с дружественным визитом Израиль по вполне банальной причине – потому что ваше министерство иностранных дел объявило забастовку и заявило, что никого принимать не будет. Конечно, все имеют право на забастовку, но это явно не способствовало продвижению диалога. Поэтому я думаю, что предстоящий визит будет полезным.

**Й.Леви:** Само собой, мы наблюдаем за западными санкциями в связи с присоединением Крыма. Планируются ли какие-то дополнительные ответные действия? Может как-то воздействовать на это через Израиль, поскольку вы знаете, что у Израиля с Европой достаточно тесные связи.

**Д.Медведев:** Нет, мы не планируем каких-либо ответных дополнительных мер. За последнее время мы предприняли все необходимые действия. Санкции – это вообще всегда плохо. Мы никогда не выступали за то, чтобы санкции применялись к какой-либо стране. Я напомним, что еще в советский период Соединенные Штаты и некоторые другие страны много раз вводили санкции против Советского Союза. И что это дало? Ничего абсолютно. Советский Союз шел своим курсом.

Поэтому я не думаю, что продолжение санкционных обменов – это правильный путь. Если же говорить о наших ответных мерах в отношении Европы и Соединенных Штатов Америки, то мы их уже предприняли. Мы же ввели запрет на поставку продуктов питания, некоторых видов товаров из Соединенных Штатов Америки, из Европейского союза и ряда присоединившихся стран. Поэто-

# ДМИТРИЙ МЕДВЕДЕВ: РОССИЯ НИКОГДА НЕ ОТРИЦАЛА ПРАВ ИЗРАИЛЯ НА ИЕРУСАЛИМ И НА ХРАМОВУЮ ГОРУ

му гонка санкций – это не очень хорошая история.

**Й.Леви:** Чуть подробнее о развитии отношений между Израилем и Россией. И такой вопрос: когда Россия вернется на траекторию стабильного экономического роста? Что для этого надо сделать?

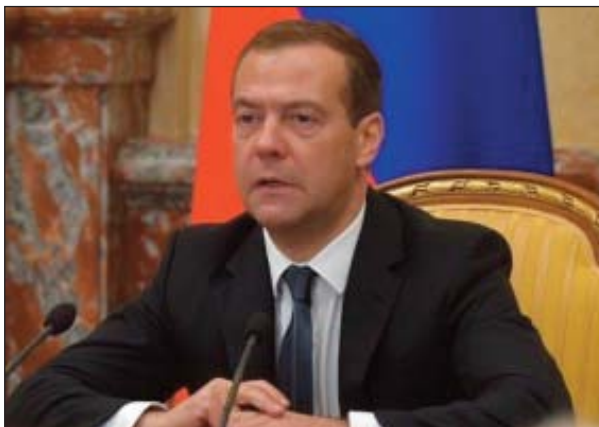
**Д.Медведев:** Сначала по поводу наших отношений, потому что это важнее в контексте моего визита. Дело в том, что за последние годы мы не так хорошо прибавляли в нашем экономическом сотрудничестве, как можно было бы рассчитывать. Текущее состояние дел: торговый оборот между Россией и Израилем – порядка 2 млрд. долларов. Это совсем немного. У нас был торговый оборот побольше, может быть, процентов на 30, но из-за кризиса в мировой экономике, из-за девальвации рубля, этот торговый оборот снизился, в том числе за счет уменьшения импортных позиций. Поэтому моя цель, как председателя правительства России, заключается в том, чтобы сейчас стимулировать рост торгового оборота. Это было бы полезно и для израильского бизнеса, и для российского.

Как это можно было бы сделать? У нас есть ключевые проекты, по которым можно было бы придать ускорение нашему сотрудничеству. Это сотрудничество в сфере фармацевтики, в сфере аграрных технологий.

Сейчас, кстати, приблизительно треть торгового оборота со стороны Израиля (я имею в виду поставки в Российскую Федерацию) – это поставки сельхозпродукции. У Израиля прекрасные аграрные технологии, здесь есть чему поучиться. Мы имеем специальные взаимоотношения между нашими аграрными центрами, аграрными университетами. Это направление мне кажется тоже очень важным и интересным.

Есть направление, связанное с высокими технологиями, с развитием стартапов, новой экономики. В этом смысле также у Израиля очень хороший задел, и у нас есть очень хорошие разработки в этом сегменте экономики. Если мы стимулируем этот участок нашего сотрудничества, то я уверен, что мы сможем выйти на очень хорошие результаты по торговому сотрудничеству. Я уже не говорю о крупных проектах типа энергетических и газовых проектов, о которых сейчас тоже идет речь.

Если вернуться к нашей текущей ситуации, то она в целом достаточно спокойная и стабильная. У нас, к сожалению, в последние два года не было роста. По разным причинам. Прежде всего, конечно, это было связано с ценой на энергоносители – газ и нефть. Но в настоящий момент экономика начинает потихонечку



выходить на траекторию роста. Мы сохранили очень хороший уровень резервов, золотовалютных запасов. У нас прогнозируется низкая инфляция, что для нашей экономики очень важно. У нас будет самая низкая инфляция за весь период современного российского государства. В следующем году мы ориентируемся где-то на 4% инфляции – это уже, в общем сопоставимо с мировыми показателями.

В общем и целом макропоказатели находятся в норме, но нам нужно менять структуру экономики. И здесь действительно очень велика зависимость пока от поставок газа и нефти за границу. Эта задача является очень важной. И в этом смысле сотрудничество с израильским бизнесом способно придать динамизму такому важному направлению сотрудничества, как высокие технологии. Это будущее, и в этом смысле наша задача – сделать так, чтобы в нашей экономике рос сегмент новых технологий, IT-бизнеса на программном продукте и так далее. Такого рода технологическая революция крайне необходима.

**Й.Леви:** Хотела бы вам задать вопрос о Сирии. Разумеется, гуманитарная ситуация остается ужасной. Могу я честно спросить, в чем заключаются российские интересы в этой стране? В поддержке Башара Асада?

**Д.Медведев:** Хочу вернуться на несколько лет назад. В отличие от огромного количества моих коллег, которые работают в Соединенных Штатах Америки, в Европе, я в Сирии был и видел это государство до того, как все это там произошло. Это было самое, может быть, спокойное и цивилизованное арабское государство на Ближнем Востоке. В сирийском государстве плюс-минус обеспечивался баланс интересов всех этнических группировок и всех вероисповеданий. Я имею в виду и шиитов, и суннитов, и алавитов, и друзов, и христиан. Это очень важно для того, чтобы государство функционировало. В дальнейшем произошло то, что произошло. Это печально и это источник дестабилизации для всего Ближнего Востока.

Но наши подходы объясняются не только возросшей угрозой дестабилизации на Ближнем Востоке, а прежде всего необходи-

мостью обеспечить наши национальные интересы.

Я думаю, вы знаете, на стороне “Исламского государства” и других террористических экстремистских группировок в Сирии, как и в некоторых других государствах региона, принимают участие тысячи выходцев из Российской Федерации и некоторых других стран постсоветского пространства. Эти люди возвращаются из таких “командировок” абсолютно зомбированными, они возвращаются уже патентованными убийцами, террористами. И мы совсем не заинтересованы в том, чтобы после того, как они повоюют в Сирии, они потом устраивали что-то подобное у нас. Мы этот опыт имеем, в том числе в период событий на Кавказе в 1990-е годы. Поэтому наша задача заключается в том, чтобы они там остались, это первое.

И второе. Сирийское правительство обратилось к руководству нашей страны с просьбой оказать им военное содействие в наведении порядка. У нас есть с ними на эту тему договор, и такое решение было принято президентом нашей страны, верховным главнокомандующим – о том, чтобы оказать им подобное военное содействие в ограниченных, естественно, пропорциях с учетом наших национальных интересов.

Что же касается Башара Асада, я с ним знаком лично. К нему можно по-разному относиться: кто-то его любит, кто-то его не любит. Вопрос не в этом. Вопрос в том, что в настоящий момент он единственный легально действующий орган власти в Сирии, легитимный президент.

Если и говорить о смене власти там, то это должно произойти легитимным путем. Каким путем? Это должно быть национальное примирение. Различные стороны конфликта должны сесть за один стол, кроме отъявленных террористов, с которыми разговаривать бессмысленно, их нужно уничтожать. В результате должна возникнуть новая политическая конструкция. Будет ли в ней место для Башара Асада или еще кого-то, мы не знаем, это не наше дело, пусть решают сами сирийцы. Но чего бы точно не хотелось – не хотелось бы, чтобы Сирия распалась на целый ряд анклавов, на целый ряд частей (типа того, что произошло в Ливии) и в результате каждая эта часть контролировалась бы сепаратными террористическими группировками. Это было бы очень опасно – для всех, в том числе для Израиля.

Я помню, во время моих встреч с израильским руководством мне коллеги говорили аккуратно: мы не особенно распо-

ложены к Башару Асаду, но лучше иметь того, кто управляет ситуацией, кто контролирует страну, чем иметь неконтролируемый процесс деления страны на части и возникновения анклавов во главе с террористами. Такова была позиция, как я помню, и израильского руководства, и я считаю, что это правильная позиция.

**Й.Леви:** Российский военный контингент сейчас может ограничить способность Израиля действовать в том случае, что если оружие попадет в руки “Хизбаллы”. Не могли бы вы заверить нас, что в этом аспекте Израиль все еще способен защищать себя?

**Д.Медведев:** Ну, какие заверения должны быть? Мы в чем должны принести заверения? Я не очень понимаю, что вы имеете в виду.

**Й.Леви:** Российские военные в Сирии обладают системой, которая может ограничить способность Израиля действовать в том случае, если современное оружие попадет в руки “Хизбаллы”...

**Д.Медведев:** Во-первых, за правопорядок в Сирии отвечает все-таки сирийское руководство и сирийские вооруженные силы, а не российские военно-космические силы. Это первое. Второе. Я исхожу из того, что взаимоотношения между Сирией и Израилем – это совершенно отдельная история, на которую не распространяется юрисдикция нашей страны. Ну и, наконец, в-третьих, я исхожу из того, что в этой ситуации никто не будет предпринимать действий, которые бы спровоцировали напряженность или конфликт. Мне кажется, это понимают все, во всяком случае должны точно понимать в Сирии. Из этого исходят и наши вооруженные силы и военно-космические силы. Но это вопросы, которыми в настоящий момент занимается министерство обороны, а в конечном счете определяются руководством страны – верховным главнокомандующим, то есть президентом страны. Надеюсь, что все будет в порядке и в этом смысле другого сценария просто быть не должно.

**Й.Леви:** Мы говорим сейчас о сотрудничестве Израиля и России, об отношениях между двумя странами, но вместе с тем обсуждаем то, что Асад поощряет “Хизбаллу”, а Россия направляет системы С-300 в Иран. Не противоречит ли это теплым отношениям России с Израилем?

**Д.Медведев:** Нет, не противоречит. У нас теплые отношения с Израилем, хорошие отношения, и мы рассчитываем их развивать и дальше. Ради этого я, собственно, еду в Израиль. В то же время у нас есть отношения и с другими странами, в том числе и с Ираном, и с другими странами региона.



## Трибуна раввина



Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
Центральной  
синагоги –  
Канесои Калон

## ДАЙТЕ ВЫСКАЗАТЬСЯ

Если вы хотите быстро покончить с критикой, дайте супругу высказать все, что он хочет, и не мешайте ему, даже если что-то в его критике совершенно не соответствует действительности и страшно раздражает. Человек, которых хочет улучшить отношения в семье и обладает терпением, может даже немного подождать и не ответить сразу же, как критик закончил говорить. Возможно, он добавит еще несколько предложений и тогда еще раз остановится и скажет: «Мне кажется, что я прав, нет? Надеюсь, что я тебя не обидел». Когда критику дают возможность высказать все свои претензии и внимательно выслушивают, его гнев утихает, и он успокаивается. Молчание критикуемого и его готовность выслушать делают и критика более открытым и готовым услышать ответ критикуемого.

Если же критику обычно мешают говорить, то он заранее знает, что критика будет воспринята в штыки, и поэтому с самого начала включает гнев и раздражение, которое бывает, когда его замечания отвергают с порога. Если же в семье принято, что критику не мешают высказаться, то слова критики говорятся гораздо более спокойным тоном.

Чтобы критик был более открытым к

восприятию ответа критикуемого, стоит начать ответ со слов: «Ты прав, но...» или «Верно, но прими во внимание вот что...» Если же у вас есть достаточно терпения, можно сказать: «Позволь мне повторить твоё замечание: ты хочешь сказать, что...» А вот немедленный ответ на критику и ее отклонение заставит другого человека закрыться.

Внимательное выслушивание и повторение слов критика приносит еще один положительный эффект. Когда человека так сильно задела, что он находит нужным высказать свои претензии к поведению другого человека, это означает, что он чувствует в таком поведении отвержение самой его личности. Поэтому выслушивание его слов и их повторение дает ему понять: «Я принимаю тебя, а происшедшее было частным случаем, не направленным против тебя лично».

Многие люди считают себя способными воспринимать критику, в то время как их партнеры по браку утверждают, что это не так. Они думают, что раз они не выходят из себя, когда их критикуют, и даже слушают, что им говорят, это указывает на их способность воспринимать критику. Но супруг такого человека



имеет в виду, что, хотя тот и выслушивает, но на каждое замечание он дает немедленный ответ, так что незаметно, чтобы он хоть как-то обдумывал услышанное. Кроме того, он ни разу не изменил своего поведения в результате замечаний, которые ему высказали.

Подобно тому, как нужно дать критику возможность высказаться, не мешая ему, так следует позволить критикуемому ответить. Для этого желательно не только не мешать ему говорить, но и дать ему ощущение, что его объяснения выслушиваются. В большинстве случаев, у человека, которого критикуют, есть потребность объяснить свои действия и оправдаться. Он пытается объяснить, почему критиковать его несправедливо. А вот критик не стремится принимать объяснения критикуемого. Он подсознательно опасается, что объяснения выявят несправедливость критики, и поэтому он не дает критикуемому высказаться.

В результате этого начинается «спор глухих»: критикуемый пытается объяснить свое поведение, приводя аргументы и данные в свою пользу, а критик усиливает свои претензии, раздражается и утверждает, что эти данные неточны, или что «хорошие намерения» критикуемого были выдуманы только сейчас для самооправдания. Очевидно, что такой бесплодный спор не принесет никакой пользы. Нет также никакой уверенности, что критикуемый не станет опять делать то же самое в будущем.

Тем, что мы даем критику и критикуемому возможность объяснить себя, мы выполняем заповедь Торы. В книге Ваикра, глава 19, сказано: «Не ненавижь своего брата в сердце своем; увещивай своего товарища, и не понесешь за него греха». Авраамель объясняет связь между ненавистью, обязанностью увещивания и несением греха, о которых говорится в данном стихе. Он пишет: Если человек неправильно поступил с тобой, не ненавижь его, а укоряй и увещивай — ведь это — брат твой. И не понесешь за него греха, думая в своем сердце, что он согрешил против тебя. Ведь возможно, это не так, и поэтому лучше всего упрекнуть его, чтобы дать ему возможность оправдаться.

За несколько поколений до Авраамеля Рамбан отметил еще одну причину, по которой лучше высказать критику, а не держать ее внутри: «Он извинится перед тобой, или раскается и исповедует за свой грех, и ты простишь ему».

Когда человек эмоционально задет, в его сердце накапливается неудовле-

творенность и горечь, которая может превратиться в ненависть по отношению к обидчику. Чтобы это предотвратить, Тора заповедала не хранить свои претензии внутри, а высказать их. Обидчик будет вынужден как-то отреагировать на эти претензии, и, возможно, он объяснит свои мотивы, и обиженный примет их и убедится в том, что обидчик прав. Или же обидчик признает, что сделал данное действие, но пояснит, что это было не специально. А может быть, обидчик придет к выводу, что вел себя неправильно, и попросит прощения; тогда горечь и ненависть покинут сердце обиженного.

Иногда задетый человек не рассказывает другому о своей обиде, поскольку боится выглядеть мелочным в своих жалобах на эмоциональные вещи, которые ему мешают, или в своих замечаниях о раздражающем его отношении супруга. В таком случае обиженный должен решить, что он выбирает: преодолеть себя и быть выше мелких прихотей, которые не реализуются, или же рассказать супругу о своих ожиданиях, чтобы предотвратить накопление горечи в своем сердце.

В семьях, где нет открытости, позволяющей говорить даже о незначительных ожиданиях, или же где их не выслушивают, в сердце супругов накапливается горечь. И когда появляется возможность для атаки по поводу важного и принципиального вопроса, или когда человек уже не может сдерживаться, он нападает в полную силу, гораздо сильнее того, чем требует данный случай. А супруг, в адрес которого взорвались вследствие последнего его действия, не понимает, что в нем такого страшного, что оправдывало бы взрыв на таком уровне. Он не связывает это с другими вещами, которые супруг не позволяет себе высказывать, и поэтому он объясняет данный эмоциональный взрыв внешними факторами, проблемами на работе или в учебе и т.д. И понятно, что он не пытается что-то улучшить и прислушаться к незначительным, как ему кажется, претензиям супруга.

О важности внимательного отношения к претензиям другого человека мы можем учиться у Рамбама в законах о рабах (глава 9, пар. 8):

«Разрешается нагружать ханаанского раба тяжелой работой. Но хотя закон таков, качество благочестия и пути мудрости заключаются в том, чтобы человек был милосерден и преследовал справедливость... И не кричал бы на него много и не раздражался, а говорил спокойно, и выслушивал его претензии...»

Супруги, которые хотят найти постоянное решение проблемы критики, делают правильно, если назначат себе время для ежедневной беседы. Естественно, в такой беседе будут подняты и проблематичные вопросы, для которых они попытаются найти хорошее решение. Семья, которая ведет себя таким образом, оберегает себя от жесткой и обидной критики, которая может быть высказана незапланированно, походя. Если же у супругов есть определенное установленное время для общения, то у них развивается внутренний механизм, который останавливает критика и не дает ему высказывать свои критические замечания спонтанно, не подумав. Ведь он говорит себе: «Мы же встретимся для беседы, нет смысла жаловаться в неподходящее время».

По материалу  
рава С. Козна

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
PRESENTS

**LADIES EVENT**

*Rabbanit*  
**SARA YOSEF**

הרבנית שרה יוסף  
הילולת רחל אמנו

**LIVE IN QUEENS**  
The Daughter In-Law of Chacham Ovadla Yosef Ztz"l

**POSITIVE THINKING**  
(Headphones) English Translation

**MONDAY NOVEMBER 14, 2016**

OPENING  
WORDS BY RABBI  
ASHER VAKNIN

Doors Open 8pm  
Lecture at 8:30pm  
Light Dinner

**\$10**  
Admission

לעילוי נשמת רעיה בת מזל ת.נ.צ.ב.ה.

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
106-16 70<sup>th</sup> Ave, Forest Hills NY 11375  
Tel: 718.520.1111 • RSVP 646.721.3956 Shalhevet

PHOTOGRAPHY • DESIGN • PRINT • KAYKOV MEDIA.COM 718-478-4200



## ЕВРЕЙСКОЕ ПРАВО

Я вкратце напомню вам тот стих, от которого мы отправлялись в разделе “Мишпатим”. Вы помните, говорится: “Им кесеф талвэ...” - Если деньги будешь давать займы Моему народу... и т.д. Проблема наша, и не только наша, но и мидраша, и комментаторов состояла в том, что сказано здесь “им” как условие, а в то же время Галаха и любой мидраш приходят к утверждению, что это является обязанностью. Мы видели, по крайней мере, одно или два разрешения этой проблемы. Я хочу сейчас просто, продолжая эту тему, предложить вам еще парочку вариантов, как объясняется то, что обязательное действие сформулировано в качестве условия “если”.

Вот объяснение, которое нам будет понятно, что-то подобное мы видели в прошлом семестре. В каком смысле - “если деньги будешь давать займы?” Тора не хотела давать это в виде безусловной обязанности вот по какой причине. В других местах говорится, что, если вы будете исполнять все, чего Я от вас требую, говорит Всевышний, то вам не понадобится брать займы. Каждый будет обходиться своими средствами, и только другим, иностранцам, будете давать под проценты. Таким образом, если дать эту обязанность в безусловном виде, то получается как бы без вариантов предсказание того, что вы не будете находиться в этом желаемом состоянии.

Напомню для сравнения, что в благословении после трапезы “Биркат ха-мазон”, (это довольно длинное благословение, состоит из трех частей из Торы, а потом еще добавления мудрецов), в третьей части есть такая поразительная просьба: “Не дай нам нуждаться, не поставь нас в зависимость от плоти и крови”, т.е. от других людей, от их ссуд, а только от Твоей руки, полной,

## ГМИЛУТ-ХАСАДИМ. ЗАКОНЫ ССУДЫ

## Введение в тему. Положение человека, берущего в долг деньги

## или вещи, отношение к нему дающего

широкой, щедрой. И это, мне кажется, как раз очень тесно связано с таким пониманием, что человеку, даже если он не беден, даже если у него какие-нибудь заметные проекты, у состоятельного человека, если ему приходится обращаться к другому за ссудой, то это наносит ущерб самостоятельности в этом мире.

И про это сказано в суге Талмуда, которая обсуждает вопросы благотворительности: “Раб - берущий у человека дающего”. Хочешь не хочешь, тот, кто берет у другого, попадает в какую-то моральную зависимость от него, если не более явно. (В Талмуде это очень интересно оборачивается, когда мы перейдем к разговору о цдаке, мы еще вспомним. Мы вернемся к этому, когда будет разговор о законах цдаки.) Сейчас я просто, переходя к продолжению конкретных законов, возвращаюсь к этому первому стиху, для того, чтобы эта картина была полнее. Хафец-Хаим, в той книге, которую мы в прошлый раз использовали, предлагает некоторое простое объяснение, конкретно-галахическое, и оно действительно выглядит очень естественно. Я хочу вам пересказать это понимание Хафец-Хаима.

Мы с вами обращали внимание, что написано “им кесеф”, потом псих, “талвэ”. Есть перерыв, и поэтому мы приводили такое объяснение, что если у тебя есть деньги, свободные и незапланированные для твоих нужд, то тогда давай их займы по системе приоритетов. Прежде всего, человеку из Израиля, бедному, родственнику и т.д. Хафец-Хаим чи-

тает это таким образом. Он этот псих воспринимает, как ударение. Он говорит: “Если деньги будешь давать займы, то тогда давай их вот в таком порядке приоритетов, и не будь ему притеснителем, “ло тийе ло ке-ноше”. Что это значит - “не будь ему притеснителем”? Это важнейший закон: если подошел срок отдачи ссуды, и я точно знаю, что у того, кто взял у меня долг, нет денег, чтобы отдать, то я не имею права требовать с него, чтобы он их отдал.

Если подошел срок отдачи ссуды, и кредитору точно известно, что у должника нет денег для того чтобы вернуть, тогда закон Торы, сформулированный вот в этом стихе, в разделе “Мишпатим”, запрещает требовать отдачи долга, и этого мало. Я не имею права попадаться ему на глаза, чтобы он не испытывал неприятных чувств, что я ему намекаю, будто пора отдавать долг, а он этого сделать не может.

Вопрос. А если он нечестный?

Ответ. Если человек нечестный, то лучше было бы сразу не давать ему в долг, потому что это приводит только к неприятностям. Нечестному человеку лучше не давать. Так тоже бывает. Сначала дали, потом оказалось, что он нечестный. Если есть основания думать, что у человека есть деньги и он их специально не возвращает, тогда существует бейт-дин, куда человек обращается, и бейт-дин направляет своего уполномоченного, который оказывает давление на должника, чтобы он вернул. Но если мне известно, что у него денег нет,



то я не имею права требовать отдачи. Это очень важное замечание по поводу Галахи, а Хафец-Хаим говорит: “Этот запрет существует только в случае, если дал займы деньги”. Но если дал займы не деньги, а какую-то вещь, то нет запрета требовать, когда она мне нужна или когда подошел срок возврата. Почему? Есть принципиальная разница. Ссуда дается для того, чтобы быть потраченной. Я не могу сказать человеку: “Я тебе дал деньги, верни мне ИХ”. Этих денег у него не должно быть, он их взял для того, чтобы потратить, а потом вернуть мне такую же сумму другими купюрами, монетами. Промешок с зерном мы поговорим чуть позже, это проблема не простая, сейчас я хочу сказать вот что. Что если я дал ему займы вещь, то, в отличие от денег, эта вещь должна у него находиться все время. Он не может взять вещь и без ведома хозяина передать ее куда-то дальше.

(Ответ на вопрос из зала.) Если произошло что-то непредвиденное, у него украли, ограбили, погубило в землетрясении, есть свои законы. Человек, который взял на время мою вещь, является хранителем этой вещи, и отвечает за ее сохранность в определенных пределах. Если он говорит, что произошло стихийное бедствие и эта вещь перестала существовать, то дальше он или отвечает за нее или не отвечает, в зависимости от того, каковы границы его ответ-

ственности. Это некоторые отдельные случаи. Но нормально, если я дал ему галоши, для того чтобы он куда-то сходил в сырую погоду, он не может мне ответить, как тот крокодил, что те, что ты выслал на прошлой неделе, мы уже давно съели. Я не для этого ему давал.

И таким образом, есть смысл в Торе подчеркнуть, что если деньги будешь давать займы, то не будь ему притеснителем. А если ты вещь ему даешь, то нет запрета быть притеснителем.

И точно так же, говорит Хафец-Хаим, это условное “им” относится ко всей этой фразе. Если деньги будешь давать займы Моему народу, то не притесняй и не бери процентов. Но если не Моему народу, а нееврею даешь, то ты можешь давить на него, даже если тебе известно, что у него нет, и можешь брать с него проценты, и т.д.

(Ответ на вопрос из зала.) На эту тему есть, конечно, законченная Галаха. Я привел вам сейчас объяснение Хафец-Хаима в качестве упражнения по паршануту, по толкованию стиха. Он здесь не проявил никакого творчества в смысле Галахи. Эта Галаха совершенно твердо установлена, еще в Талмуде. Т.е. Галаха - это результат, а толкование - это сопоставление того, как написано в стихе, и какой смысл мы в этом читаем, по простому или с точки зрения галахического мидраша. Вся проблема здесь, в этом слове “если” будешь давать займы, - как его согласовать. Поэтому все эти варианты, которые он приводил, это из области паршанута, как сгладить напряжение между тем, как написано, и какой смысл вложен. А сам галахический смысл не вызывает сомнений. Т.е. есть в этой области немало споров, но не на том уровне, который мы обсуждаем. Пока все, что я сказал, является абсолютно твердо решенной Галахой.

Теперь я хочу немного поговорить о другой стороне, которая отражена в этом же стихе, а именно - о запрете давать еврею ссуду под проценты. Это запрет необычайно суровый. Рамбам, например, пишет, что тот, кто дает еврею в долг под проценты, нарушает шесть заповедей “ло таасз”, шесть заповедей “не делай”, не одну. Вот эти заповеди, я вам их перечислю по порядку. Первая - то, что сказано в нашем стихе: “Не будь ему притеснителем”, а в Талмуде говорится: “А он является по отношению к нему притеснителем, когда требует, чтобы он ему дал, и давит на него. Первая заповедь связана с нашим стихом из 22-й главы книги “Шмот”: “Не будь ему притеснителем”. А этот требует с него, мало того, что он требует вернуть ту сумму, которую дал ему, он требует еще и добавка. Если это так понимать, то тогда придется сказать, что кредитор нарушает эту заповедь в момент, когда он с него требует.

Дальше сказано в книге

## ЗАПРЕТ ТОРЫ ДАВАТЬ ЕВРЕЮ ССУДУ ПОД ПРОЦЕНТЫ

“Вайикра”, в 25-й главе: “Деньги твои не давай ему в рост, или под проценты”. И очевидно, что этот запрет он нарушает в тот момент, когда дает ему под проценты.

(Ответ на вопрос из зала.) Это вопрос сложный, но, вообще говоря, если я являюсь распорядителем денег нееврея, который меня нанял, чтобы я давал под проценты, то, очевидно, в этом, по крайней мере, нарушения закона Торы не будет. Это та еще работа, но, во всяком случае - это другое. Если деньги других евреев, то вопрос тонкий, но, попростому говоря, это запрещено. Вообще, законы, связанные с деньгами, требуют совсем других рамок, чем наш курс. Мы касаемся этих вопросов только с высоты птичьего полета. В рамках отношений между людьми невозможно обойтись без этой темы.

Итак, пока мы для начала говорим, какие заповеди нарушает

человек, который дает под проценты. Первая - мы сказали: “Не будь ему притеснителем”, это не только к процентам относится. Вторая - деньги твои не давай под проценты. Третья заповедь - там же, в книге “Вайикра”: “И в рост не давай твоей пищи”. Это не обязательно деньги. Я могу дать человеку, скажем, буханку хлеба и завтра сказать: “Принесишь мне буханку хлеба и пачку масла”. Тоже проценты. И очевидно, что эту заповедь он тоже нарушает в тот самый момент, когда он дает в рост. Четвертая - это из 36-й главы книги “Вайикра”: “Не бери с него проценты и лихвы”. Это все синонимы, я не знаю точно, как переводить слова “нешех” и “тарбит”. Этимологию слова “нешех” мидраш возводит к глаголу “кусаться”: ты откусываешь от него живое мясо, ты даешь ему одну сумму, а требуешь, чтобы ему вернули другую, бо́льшую.

По-видимому, дающий под проценты нарушает эту заповедь в момент, когда берущий принимает эти деньги. Здесь же, в “Мишпатим”, 22-я глава “Шмот”, сказано: “Не накладывайте на него процента”. Это в нашем стихе книги “Шмот”. Это, казалось бы, совсем перекрывается, но, посмотрите, в книге “Вайикра”, в 36-й главе, сказано: “Не бери с него процентов”. А в нашем стихе “Шмот” сказано: “Не накладывай-ТЕ на него процентов”, во множественном числе. И таким образом, эта заповедь в “Шмот” шире: она относится не только к тому, кто дает деньги, но относится ко всем, кто в этом участвует. Скажем, приходит человек не обязательно в момент дачи ссуды. Пришел в срок, он не вернул мне в положенный срок. Но надо сказать, что теперь он будет платить за просроченные дни, недели, месяцы. Это естественно: если, например, я не вернул вовремя книгу в библио-

теку, то меня штрафуют за каждый день, на который я опоздал. Это очень неприятно, и мы сегодня должны задуматься, имеют ли они право так делать. Сказано, что вещи тоже нельзя давать под проценты.

(Ответ на вопрос из зала.) Я тоже наказан: я дал ему деньги, бескорыстно, он не вернул мне вовремя, я теперь страдаю, он мне наносит ущерб. Пусть компенсирует! Да вот сказано: “Не накладывайте на него проценты даже в этом случае”.

И наконец, шестая заповедь, которую нарушает дающий под проценты, это знакомая нам запрещающая заповедь: “Перед слепым не клади препятствие”. Это 19-я глава книги “Вайикра”. Перед кем он положил препятствие? Перед берущим у него деньги. Потому что, оказывается, запрещено не только давать еврею под проценты, но и запрещено брать у еврея под проценты. И должник тоже нарушает эту заповедь.

Продолжение следует



# Ресторан SVETSARAN

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!  
МЫ ПОДНЯЛИ УРОВЕНЬ  
КАШРУТА!**

**Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.**



**DELIVERY - FREE**

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ОБРЯДА БРИТ МИЛЛА С УЧАСТИЕМ МОЗЛЯ, РАББАЯ ИСКАКА АБРАМОВА.**

**Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.**

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
Принимаем заказы на дом  
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

**73-27 Main St., Flushing, NY 11367**  
**Тел. 718-520-7770, 347-863-3300**

## Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



**31 ДЕКАБРЯ, В 9 ЧАСОВ ВЕЧЕРА  
КОНЦЕРТ С УЧАСТИЕМ РОКСАНЫ, ИСАЯ,  
ШОУ "КЛЕОПАТРА" И DJ.**

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка  
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

**138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD**  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**



**БОРИС (917)842-6820**  
**НИСОН (347)338-9078**  
**СЛАВА (718)581-6933**

# Video Arthur

photo video professional studio





**ГАРАНТИРУЕМ:  
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ  
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ**

**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,  
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

**VideoArthur1@gmail.com**  
**917-544-9616**

# ПРИНЦЕССА

НАСИХА

**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН  
Shhita Beit Yoseph**

**98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")**



Авнер

**Вместимость**

<b>БОЛЬШОГО ЗАЛА</b>	<b>VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,</b>
<b>(пари) – 120 чел.,</b>	<b>юшво – 60 чел.</b>
<b>юшво – 180 чел.,</b>	



**(917) 622-7315 Авнер**



# Y & E ELITE DENTAL CARE



**Юрий Фатахов**  
D.D.S., Ph.D.  
**Розалия Фатахова**  
D.D.S.,  
**Элона Фатахова**  
D.D.S. –  
в самой современной клинике, где есть ВСЕ!

## НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ



## ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)  
METALL FREE (коронки и мосты)  
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

**(718) 897-6300**

# БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)  
Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем ТРАНСПОРТОМ

# MODERN FURNITURE

WWW.NYFURNITURE.BIZ Designs for living

**SALE**

**SPECIAL OFFERS**

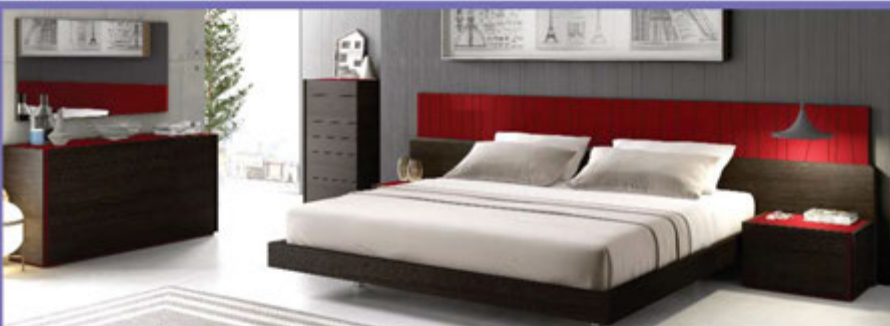
GIFT FOR NEWLY WEDS

**SALE**



"BREATH OF ITALIAN DESIGN"

DESIGNED AND MADE IN ITALY.



89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373

**718.505.2594**



20 ЛЕТ НА АМЕРИКАНСКОМ РЫНКЕ.  
Высокое качество и умеренные цены.  
**Живи лучше! Живи дольше!**

## ПОСУДА КОЛЛЕКЦИИ MASTERPRICE COOKART

Революционная система приготовления здоровой пищи без добавления воды, соли или масла: продукты сохраняют естественный аромат, витамины и питательные вещества.



**Меньше калорий, меньше жира – для здорового образа жизни.**



LARISA ARONOVA  
917-687-0259





# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРУХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

### MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

### BROOKLYN

2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

### QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**



**UNIVERSAL  
HEARING CENTER**  
Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
**108-25 72 Ave, Suite 1A**  
**Forest Hills, NY 11375**



**Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.**

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



*Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.*

**Тел. 347-561-9535**

# ДИАГНОСТИРОВАН РАК ПРОСТАТЫ?

## ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫЙ ЭКСПЕРТ РАКА ПРОСТАТЫ ДОКТОР ДАВИД САМАДИ



**СВЫШЕ 6000 МУЖЧИН БЫЛИ УСПЕШНО ПРООПЕРИРОВАНЫ**

- ПЕРСОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
- ОПТИМАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ЛЕЧЕНИЯ
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ СЕКСУАЛЬНОЙ ФУНКЦИИ
- НОРМАЛЬНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ

**212-365-5000**

485 MADISON AVE, FL. 21  
NEW YORK, NY 10022  
[www.ProstateCancer911.com](http://www.ProstateCancer911.com)

**North Shore LIJ** Lenox Hill  
Hospital





Поздравляем дорогого племянника Абрама (Артема) и его супругу Каролину Ильяевых, а также их родителей – нашего двоюродного брата Ильяву (Леву) и Беллу Ильяевых – и кудо Романа и Риту Бегимовых, Ханана и

## МАЗАЛ ТОВ, АДАМ ИЛЬЯЕВ!

**МИЦВА**

Любу Аллаевых с рождением сына, внука и правнука. Пусть мицва мозля нашего авлота раббая Имомуэля Шимонова, те благословения, которые высказал сандак – дедушка Адама Ильяву Абрамович, станут путеводной звездой в жизни самого маленького отпрыска Биньяминовых, Бабаджановых, Завулуновых и Ильяевых.

*Рая Биньяминова, Рива Биньяминова, Рафаэль и Мира Некталовы, Светлана Меракова, Маргарита и Григорий, Элла, Ирина, Эдурад Ильяевы, Бен, Гавриэль, Альберт, Исаак, Роберт Биньяминовы, Анджела и Захар Некталовы, Надя и Семен Сулеймановы, Азиза и Семен Шимуновы, родные и близкие.*



## С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ, НОВАЯ АМЕРИКА!

Ничто не предвещало его победы. И сегодня, проснувшись и осознав, что это не сон и что мой новый, 45-й президент – Дональд Трамп, я горжусь за страну, в которой живу. Ведь голосование было настоящим, в таком количестве наши граждане ещё никогда не посещали избирательные участки за последние десятилетия. И даже я, живя в Америке 26 лет, голосовала впервые.



Мы не знаем, что будет дальше, мы можем только надеяться на лучшее. Хиллари даже не давала такой надежды, наоборот, было страшно. А Трамп дал. И его первое выступление, как президента, стало тому подтверждением. Самое главное, что он приверженец мирной политики, которая обеспечивает всем нам более надежную защиту, – а это то, что даёт желание жить дальше. Может быть, наконец прекратится эта воинственная внешняя политика, и наша великая Америка снова наденет королевскую корону и подарит нам счастье спокойной жизни.

С днем рождения, новая Америка!

Поздравляю всех с тем, что наш президент не политик, а бизнесмен, истинный американец, который искренне любит свою страну и свой народ!

**Ларуса АРОНОВА**

Glatt KosherUnder supervision

# Royal Caterers

## Crest Hollow Country Club

**TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER**

## Leonard's

Абраам Миеров (917) 807-5278    Гершон Миеров (917) 846-2425    Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777

www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
106-16 70TH AVE, FOREST HILLS, NY 11375  
PHONE: 718.520.1111

בס"ד

Father-Son  
Learning

**Avot U'Banim**  
אבות ובנים - חברותא

AVOT U'BANIM - HAVRUTA

Learning  
Pizzas  
Raffles

7:00-8:00  
Every Winter  
Motzai Shabbat

## ПРОДАЕТСЯ ДОМ



**1098  
WESTWOOD RD  
HEWLETT, NY 11557**



**5 BEDROOMS  
TWO AND HALF  
BATHROOMS,  
2 CAR GARAGE WITH  
PRIVET DRIVEWAY,  
LOW TAXES FOR THE  
AREA, OVERSIZE LOT 6700 SQ FT  
IN PRIVATE SECLUDED NEIGHBORHOOD,  
ONE OF THE BEST SCHOOL DISTRICT  
IN SHORT WALK TO THE LIRR,  
SHOPPING CENTERS  
AND PUBLIC TRANSPORTATION,  
SIGNIFICANTLY REDUCED PRICE  
FOR QUICK SALE**



Call **AVRAHAM KAZAKOV**  
from **Exit Realty Top Properties**  
**516-395-0898**

### СПОРТИВНАЯ НАДЕЖДА

Матвей Рубиновф, фотографию которого я впервые увидел вместе с другим моей юности Сеней Чульпаевым на Фейсбуке, поразил меня своим спортивным обмундированием и видом чемпиона.

Учитывая дефицит спортивных талантов на бухарско-еврейском небосклоне, я позвонил Сене и попросил представить меня своему родственнику. Оказалось что это его внук, воспитанник спортивной школы, который мечтает видеть себя в большом спорте!

Я связался с ним по телефону и взял небольшое интервью.

## МАТВЕЙ РУБИНОВФ МЕЧТАЕТ СТАТЬ ФУТБОЛИСТОМ!

**Рафаэль Некталов: Сколько лет молодому спортсмену?**

**Матвей Рубиновф: 14.**

**- Так ты совсем юн! Мне показалось, что тебе лет 16.**

- Нет, на самом деле 14. Я люблю американский футбол, потому что меня он подстегивает, я могу нанести ответный удар, если по какой-то причине чувствую себя сердитым. Хочу быть профессиональным футболистом.

**- А как относится к этому твоему увлечению дедушка Сеня?**

- Он поддерживает меня и всегда дает правильные советы, как выйти победителем в непростых ситуациях, которые порой возникают на футбольном поле.

**- В принципе, увлекаться можно многими видами спорта. Но на это нужно не только желание. Требуются и определенные средства.**

- Мама разделяют мое желание быть спортсменом, поддерживают это стремление и осуществляют мечту. Я посещаю спортивную школу.

**- На кого из современных спортсменов ты бы хотел быть похожим? Кто твой**



**кумир?**

- Их у меня много. Одним словом, все, кто участвуют в NFL – Национальной футбольной лиге Америки, лиге гигантов.

**- А тебе приходилось слышать о бухарских евреях – спортсменах?**

- А разве они есть? Нет, я никогда о них не слышал. В любом случае я им желаю достичь высоких результатов и забивать побольше голов.

**- Расскажи о своем тренере.**

- Мне очень повезло с ним. Его фамилия Дубин, и он, на мой взгляд, самый лучший тренер в Америке! Он не только обучил меня навыкам футбольной игры, но и поделился со мной многими секретами, которые помогают мне играть с азартом и интересом.

**- Что ж успехов, молодому спортсмену!**

**Рафик ШАРКИ  
Фото С. Чульпаева**





## XX ВЕК

Продолжение.  
Начало – в №768.

Танков и САУ получено 12 700. Англичанами было поставлено 1084 танка “Матильда-2” (потеряно при транспортировке 164), 3782 (420 потеряно при транспортировке) “Валентайна”, 2560 бронетранспортеров “Брен” МК1, 20 лёгких танков “Тетрарх” МК-7, 301 (43 потеряно при транспортировке) танка “Черчилль”, 650 Т-48 (советское обозначение - СУ-57). США поставили 1776 (104 потеряно при транспортировке) лёгких танков “Стюарт”, 1386 (410 потеряно при транспортировке) танков “Ли”, 4104 (400 потеряно при транспортировке) танка “Шерман”, 52 САУ М10.

Кораблей и судов – 667. Из них: военно-морских 585 (28 фрегатов, 3 ледокола, 205 торпедных катеров, 105 десантных судов различных типов, 140 охотников за подводными лодками и др.). Кроме этого, на советские большие морские охотники проекта 122 ставились американские двигатели фирмы “Дженерал Моторс”. Торговых судов – 82 (включая 36 постройки военного времени, 46 довоенной постройки).

Автомобили. Советский Союз получил за время войны только джипов “Виллис” 52 тыс., и это без учета машин марки “Додж”. На 1945г из 665 тыс. имеющихся грузовиков 427 тыс. получены по ленд-лизу. Из них около 100 тыс. были легендарными “Студебеккерами”. Для автомобилей также было поставлено 3786000 шин. А в СССР за все годы войны было всего произведено 265,5 тыс. автомобилей. В целом же перед войной потребность РККА в автотранспорте оценивалась в 744 тыс. автомобилей и 92 тыс. тракторов. В наличии их имелось соответственно 272,6 тыс. и 42 тыс.

Из народного хозяйства планировалось поступление только 240 тыс. автомобилей, из них 210 тыс. грузовиков, не считая тракторов. И даже суммируя эти цифры мы не получаем планируемой штатной численности. А из тех, что были в войсках уже к 22.08.41г. было потеряно 271,4 тыс. советской автотехники. А теперь подумайте, много ли солдаты могут перенести на своих руках груза весом в сотни килограммов на десятки или сотни километров?

Мотоциклов - 35170.

Тракторов - 8071.

Стрелковое вооружение. Автоматического оружия - 131 633, винтовок - 8 218, , пистолетов - 12997.

Взрывчатые вещества – 389766 тонн: динамита - 70400000 фунтов (31933 тонн), пороха - 127000 тонн, тротила - 271500000 фунтов (123150 тонн), толуола - 237400000 фунтов (107683 тонн). Детонаторов - 903000.

**Примечание 3.** Та самая взрывчатка и порох, о которых говорил Жуков, с помощью которых пули и снаряды могли

поражать врага, а не лежать на складах никчемными кусками металла, потому что немцы захватили заводы по их производству, а новые заводы еще не построили и ими еще долго не покрывались все необходимые потребности армии. Что стоят десятки тысяч танков и орудий, если из них нельзя выстрелить? Ровным счетом ничего. Именно возможность стрелять по врагу дали советским солдатам союзники, американцы и англичане, оказав тем самым неоценимую помощь

Продовольствия - 4478000 тонн. По ленд-лизу СССР получил 250 тыс. тонн тушенки, 700 тыс. тонн сахара, более 50% потребности СССР в жирах и растительных маслах. При этом, сами американцы отказывали себе в этих продуктах, ради того чтобы советские солдаты могли получить их больше.

Отдельно необходимо упомянуть доставленные в СССР в 1942 г. 9000 тонн посевного материала. Большевики и партийные руководители, конечно же молчали, территории захвачены,

с одного участка фронта на другой и так далее. И солдат не получая еды, попросту умрет с голода. Примеров того, как советские солдаты умирали на фронте с голода, а не от вражеской пули хватает. Ведь в самом начале были захвачены немцами территории Беларуси и Украины, те самые территории, которые поставляли хлеб и мясо. Поэтому отрицать очевидное – помощь союзников в победе СССР в ВОВ, оказанную с помощью поставок продовольствия, – глупо.

Отдельно следует заострить внимание на тех наименованиях вооружения, оборудования или материалов, которые не только помогали “ковать” победу для СССР во время Второй мировой войны, но подняли СССР после войны в технологическом уровне, устранив его отставание от стран Запада или Америки. Тем самым ленд-лиз сыграл свою роль “палочки-выручалочки” для СССР, помогая восстановиться стране в кратчайшие сроки. Но именно этот момент не просто отрицался, а попросту замалчивался, как в СССР, так и сегодня в России.

А теперь поподробнее  
Транспорт:

Во второй половине войны основным шасси для “Катюш” стали ленд-лизовские “Студебеккеры” (конкретно, Studebaker US6). В то время как США дали около 20 тыс. автомобилей для “Катюши”, в СССР после 22 июня 1941 г. было выпущено всего 600 грузовиков (в основном шасси ЗИС-6).

Как видим, разница между 20000 и 600 довольно существенная. Если говорить о производстве автомобилей в целом, то за время войны в СССР было изготовлено 205 тыс. автомобилей, а поступило по ленд-лизу 477 тыс., то есть в 2,3 раза больше. Также стоит упомянуть то, что 55 % автомобилей, выпущенных в СССР в годы войны, – это грузовики ГАЗ-ММ грузоподъемностью 1,5 т - “полуторки”.

Станки и оборудование.

Доставленные в конце войны промышленные изделия включали 23,5 тыс. станков, 1526 кранов и экскаваторов, 49,2 тыс. тонн металлургического и 212 тыс. тонн энергетического оборудования, в том числе турбины для Днепрогэса. Чтобы понять значение поставок этих машин и механизмов, можно сравнить их с производством на отечественных предприятиях, к примеру, в 1945 году. В этот год в СССР было собрано всего лишь 13 кранов и экскаваторов, произведено 38,4 тыс. металлорежущих станков, а вес выпущенного металлургического оборудования составил 26,9 тыс. т. Номенклатура ленд-лизовского оборудования и комплектующих насчитывала тысячи наименований: от подшипников и измерительных приборов до врубных машин и металлургических станков. Американский инженер, посетивший в конце 1945

года Сталинградский тракторный завод, обнаружил, что половина станочного парка этого предприятия была поставлена по ленд-лизу.

Наряду с партиями отдельных машин и механизмов, союзники предоставили Советскому Союзу несколько производственно-технологических линий, и даже целые заводы. Американские нефтеперерабатывающие предприятия в Куйбышеве, Гурьеве, Орске и Красноводске, шинный завод в Москве дали свою первую продукцию в конце 1944 года. Вскоре заработали автосборочные линии, переданные Советскому Союзу из Ирана, и завод по производству алюминевого проката. Благодаря заводу более тысячи американских и британских электростанций оживили промышленные предприятия и жилые кварталы многих городов. Например, два десятка американских передвижных электростанций позволили решить проблему энергоснабжения Архангельска в 1945-м и в последующие годы.

И еще один очень важный факт, связанный с ленд-лизовскими станками. 23 января 1944 года на вооружение Красной армии был принят танк Т-34-85. Но его производство в начале 1944 года велось только на одном заводе – “Красное Сормово”. Крупнейший производитель “тридцатчетверок”, нижнетагильский завод, перейти на выпуск Т-34-85 не мог, так как нечем было вести обработку зубчатого венца башни диаметром 1600 мм. Имевшийся на заводе карусельный станок позволял вести обработку деталей диаметром до 1500 мм. Нужные станки имелись на Уралмашзаводе. Но поскольку этот завод был загружен программой выпуска танка ИС, надеяться на него в плане выпуска Т-34-85 не приходилось. Поэтому новые карусельные станки были заказаны в Великобритании (фирма “Лоудон”) и США (“Лодж”). В результате, первый танк Т-34-85 покинул цех завода только 15 марта 1944 года. Таковы факты, с ними, как говорится, не поспоришь. Не получи завод-изготовитель импортные карусельные станки, не вышли бы из его ворот новые танки. Вот и получается, что, по совести говоря, нужно 10253 танка Т-34-85, выпущенных нижнетагильской “Вагонкой” до конца войны, приплюсовать к ленд-лизовским поставкам бронетехники.

Железнодорожный транспорт:

Мало было произвести танки и самолеты, надо было еще доставить их на фронт. Выпуск же магистральных паровозов в СССР составил в 1940 году 914 шт., в 1941 - 708, в 1942 – 9, в 1943 – 43, в 1944 – 32, в 1945 – 8. Магистральных тепловозов в 1940 году было выпущено 5 штук, а в 1941-м один, после чего их выпуск был прекращен до 1945 года включительно.

Продолжение следует

## ПРО ЛЕНД-ЛИЗ И ЕГО ОПЛАТУ ЗОЛОТОМ



и в самый сложный период войны, в 1941 г., и во все последующие годы этой войны.

Железнодорожный подвижной состав. Локомотивов – 1981. Советские почти не выпускались в годы войны. О них будет сказано чуть позже. Но сейчас стоит упомянуть, что тепловозов или паровозов, к примеру, в 1942 г. в СССР было выпущено: тепловозов ни одного, паровозов – 9.

Товарных вагонов – 11155. В самом же Советском Союзе было произведено аж 1087 вагонов за 1941 – 1945 годы. Вроде мелочь, какие-то вагоны, это же не пушки или самолеты, но на чем доставлять тысячи тонн грузов на сотни километров от завода к линии фронта? На солдатских спинах или на лошадях? А это то самое время, которое во время войны более ценно, чем все золото мира, потому что от него зависит исход сражения.

Сырье и ресурсы. Цветных металлов – 802000 тонн, из них 387600 тонн меди (СССР произвел 27816 тонн меди за 1941-1945годы). Нефтепродуктов – 2670000 тонн, химикалий – 842000 тонн, хлопка – 106893000 тонн, кожи – 49860 тонн, спирта – 331066 л.

Амуниция. Армейских ботинок – 15417000 пар, одеял – 1541590, пуговиц - 257723498 штук, 15 млн. пар обуви. Полученный из США телефонный кабель в 3 раза превысил количество, которое произвел СССР в годы войны.

огромные территории, производство и люди эвакуируются в далекие уголки страны. Надо сеять рожь, пшеницу, кормовые культуры, но семян попросту нет. Союзники доставили в СССР в срок все необходимое. Именно благодаря этой помощи Советский Союз смог выращивать свой хлеб во время войны и обеспечить им в определенной степени своих граждан.

**Примечание 4.** А ведь война это не только и не столько снаряды и патроны, пушки и автоматы, но и солдаты, те самые, которые должны идти в бой, жертвовать своим здоровьем и жизнями ради победы. Солдаты, которым необходимо питаться и питаться хорошо, иначе солдат попросту не сможет держать в руках оружие и нажимать на курок, не говоря о том, чтобы идти в атаку.

Для современных людей, не знающих ни голода, ни войны легко рассуждать о самоотверженности, героизме и исключительно вкладе в победу той или иной страны, ни разу за свою жизнь не видя ни одной битвы, не говоря уже о полномасштабной войне. Поэтому для них, по их мнению, главное, чтобы было чем сражаться, а такие “мелочи”, как еда отходят даже не на второй и не на третий план. А война ведь не состоит из череды непрекращающихся боев и сражений. Есть оборона, переброска войск



**Звоните Алле – 718-864-5552**



*Real Estate*  
**N.Y. EMPIRE**  
*Your Residential, Commercial Real Estate Expert*



**Алла Якубова**  
**718-864-5552**  
yakubovalla7@gmail.com

\*\*\*\*\* NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\* ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 \*\*\*\*\*

<p><b>OPEN HOUSE THIS SUNDAY</b> <b>12-3 PM @97-22 72 RD</b> ITS 2 FAMILY HOUSE 3 BED DUPLEX OVER 1 BED APT ASKING \$1,100,000. MUST SEE.</p>	<p><b>FOREST HILLS</b> HOUSE FOR RENT GOOD FOR PROFESSIONALS. MAIN ST HOUSE FOR RENT 3 BED 2 BATH BACKYARD ONLY \$2,900.</p>
<p><b>FOREST HILLS</b> 2 BED APT NEW CONSTRUCTION FOR RENT \$2,599, STEPS TO EVERYTHING.</p>	<p><b>FRESH MEADOW,</b> HOUSE FOR RENT 4 BED 2 BATH \$2,999</p>

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.



**TEL: (718) 275-8434**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

<p><b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)</p>	<p><b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b></p>
<p><b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b></p>	<p><b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ</b></p>
<p><b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)</b></p>	<p><b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b></p>

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

**НОВИНКА СЕЗОНА**

<p><b>ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦД</b> Даты отправления: 12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа</p>	<p><b>ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ</b></p>
<p><b>ОСЕНЬ В ЯПОНИИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21-28 октября</p>	<p><b>ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября</p>
<p><b>МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря</p>	<p><b>ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября</p>

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**



**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
**DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY**  
SALES · SERVICE · INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121



*Илья Мераков*

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management



**168-04**  
Union Turnpike  
**718-820-0080** [WWW.TECH-ELECTRONICS.COM](http://WWW.TECH-ELECTRONICS.COM)

**Ideal Smile Dental** 

**SPECIAL!**  
**IMPLANT \$ 399**  
every Wednesday and Thursday in August and September  
For non smokers and not diagnosed with diabetes (with coupon only)

**ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ ЗА \$399!**  
Только в августе и сентябре, по средам и четвергам для некурящих и не страдающих диабетом пациентов с этим купоном.

**(718) 205-2055**  
91-23 Queens Blvd, #B • Elmhurst, NY 11373

**РЕШАЕМ ЛЮБЫЕ ПРОБЛЕМЫ С SOCIAL SECURITY DISABILITY, SSI, СРОЧНАЯ ЛЕГАЛИЗАЦИЯ ДОКУМЕНТОВ**

**ЭКСПЕРТ – БОРИС ГАДАЕВ**  
**917-697-8243**

**УРОКИ ФОРТЕПИАНО**  
Педагог высшей квалификации, с большим опытом работы дает уроки фортепиано на дом ученикам в районах Флашинга и Джамайка Эстейт  
**646-724-9545**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК В КВИНСЕ РУССКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ И ПИСЬМЕННЫЕ; СОПРОВОЖДЕНИЕ НА ИНТЕРВЬЮ; ЗАПОЛНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ**  
**(917) 325-3234**  
**АЛЕКСАНДР**

**СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ МУЖСКОЙ МАСТЕР**  
на пятницу и воскресенье в ближний Лонг Айленд со своим транспортом.  
**516-752-1286**



## LECH LECHA



**Rabbi Asher VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

A fisherman was sitting by the river fishing. Along came a wealthy man and watched with amazement as every few minutes he would reel in another fairly large fish. After only an hour, the fisherman began to pack up and leave. The wealthy man ran over to him asked, "Why are you leaving so soon?"

"Well," said the fisherman, "I've caught enough fish to last me for the week and I don't need any more. Now I'm going home to study Torah and spend time with my family."

"But think of what you could do with more fish," the wealthy man implored. "You could sell the extra fish, use the money to invest in more fishing rods, then you could buy a boat and hire other people to do the fishing – while you supervise the operation."

"And what is the goal of all this?" asked the fisherman.

"Well," replied the wealthy man, "you could then hire someone to manage your business and retire to do what you really want in life."

With that, the fisherman bid the wealthy man goodbye and said, "Thank you very much, but I'm doing that already!"

## IDOLS 'R US

The point of this story is that sometimes we get so caught up in producing, achieving and becoming successful, that we may never stop to ask, "What is life all about? What am I really living for?"

This week's parsha tells the story of Abraham. When he was three years old, Abraham observed the world of nature with

all its perfection, beauty, symmetry, precision, timing, balance, integration, coordination, unity — and he concluded that for a world so perfectly designed, there must be an intelligent designer. Abraham had discovered God.

On the surface, this conclusion is not so amazing. Take any three-year-old to a toy factory and show him the process of design, manufacture and assembly. Would he mistakenly think these toys are produced by accident?!

What is so unique about Abraham's discovery, however, is that he lived in a world steeped in idolatry. Idolatry is a counterfeit attempt to satisfy the basic human need to connect to a dimension beyond ourselves. For some, this means carving a statue of Buddha; for others, it's owning a new Mercedes. During Abraham's time, everyone had an idol.

Abraham's discovery is all the more remarkable given that his family owned and operated a successful idol store. One day, when Abraham was asked to watch the store, he took a hammer and smashed all the idols — except for the largest. His father came home aghast. "What happened?!" he shouted. "It was amazing, Dad," replied Abraham. "The idols all got into a fight and the biggest idol won!" There was no way for his father to respond; deep down he knew that Abraham had tuned into a deeper truth.

Abraham continued his effort to convince others. He brought guests into his tent, which was open on all four sides and pitched right in the middle of an inter-city highway. Abraham also authored a 400-chapter book refuting idolatry. And he endured all types of mockery and persecution for holding beliefs that were, to say the least, politically incorrect. Nimrod, as the most powerful world leader of the time, was the one most threatened by Abraham's ideas of a supreme God. So Nimrod threw Abraham into a fiery furnace, saying "Let's see your God save you now."

## GO TO YOURSELF

Abraham emerged unscathed.

In fact, the Torah calls him *Avraham Ha-Ivri* — Abraham the Hebrew. *Ha-Ivri* translates literally as "the one who stands on the other side." The entire world stood on one side, with Abraham standing firm on the other.

## BREAK AWAY

What was the secret of Abraham's incredible strength, and how can we integrate this lesson into our lives today?

The answer is found in the first verse of the parsha. God appears to Abraham and says: "Go to yourself (*Lech Lecha*) — away from your country, your relatives, and your father's house." God is telling Abraham that in order to become truly great, he must "cut the umbilical chord," and embark on a journey of growth and self-discovery — away from the familiar routine.

We get stuck in a rut of peer pressure. Old friends. Old habits. Overbearing parents. When I was growing up, a certain friend always wanted to be a lawyer. But his parents wanted him to be a doctor, so they could say, "My son the doctor." He insisted on becoming a lawyer, they insisted he become a doctor. The pressure became so great that he went through 10 years of medical school just to satisfy his parents. (Upon completion, he went to law school, then combined the two fields and became a malpractice attorney.) But the point is that he didn't have the strength to break away and live his own life.

The first question we each must ask is: Where does my "life philosophy" stem from? Is it essentially a Greek approach to life? Roman? Eastern? Jewish? Try asking yourself the following question: "If I had been born into a family of Muslim fundamentalists in Iran, what would I be doing with

my life today?" Because if you don't grapple with this question, then chances are quite good you'd be a Muslim fundamentalist!

As God told Abraham: "Go to yourself — away from your country, your relatives, and your father's house." Not to automatically reject society's values. But to intelligently examine their merit.

## SELF EXPLORATION

Everyone — without exception — has to go through this process.

A famous rabbi once revealed to me the secret of his greatness. He said: "My grandfather founded one of the biggest yeshivas of modern time. And my father succeeded him as head of the yeshiva. Growing up, I was surrounded by the very best that Judaism could offer. I studied with top scholars, I had access to immense libraries of Torah books, and I grew up in a home that was the center of Jewish communal life. I had it all. But at the same time, I felt like it wasn't mine. I had been given it, but I hadn't acquired it."

He continued: "So when I was 18, I made a decision to undergo a thorough process of self-examination. I took all of Jewish thought and practice, and emptied myself of it — metaphorically. I did not stop observing the mitzvahs. But intellectually, I put everything on the table so I could look at it. I looked at Shabbos, for example, and asked myself: What is this? How do I relate to it? What aspects do I appreciate, and which aspects don't I understand?"

A complete relationship with God requires both an intellectual and emotional connection. "Knowledge of God without feeling" leaves a person disconnected and cold. On the other hand, "feeling without knowledge" has been the basis for every historical cult, false religion and demagoguery.

Given the multitude of "spiritual

paths" clamoring for our attention (combined with the human tendency to settle for half-truths and comfortable compromises to tough questions), Judaism instructs us to approach spirituality also as an intellectual inquiry. In the "Aleynu" prayer, we recite: "Know this day, and consider it in your heart, that the Lord is God..." "Know this day" is the first, intellectual step. But it must be joined by the emotional realization of "consider it in your heart."

This rabbi continued: "I needed to grow up and become my own person. I repeated this process with all realms of Torah. It took years. But now my convictions are strong and unshakable. I know who I am, and more importantly, why."

## TO LIFE!

A key to maturity is going through this process. Perhaps this is how the tradition began in America of going away for four years to university. It gives young people the flexibility to experiment with different ideas and lifestyles, without having to be under the constant scrutiny of family and friends. It is an opportunity to discover who we really are. (Tragically, however, those four years are often spent more on partying than on serious self-examination.)

In our parsha, God suggests to Abraham where, as a Jew, he can experience this best: Israel. As well for Jews today, one visit to Israel is often transformational. There is a historical, spiritual weightiness about the land that puts life into perspective.

Maybe you'll say, "I don't have the time," or "I'm too old." The rabbis point out that the Hebrew word for "life" — *chaim* — always appears in the plural form. This is because life is a continuous process of self-discovery. It is never too late. And now is the perfect time.

The Sfas Emes (19th century Europe) says that God tells each one of us "*Lech Lecha*" — go to yourself. Abraham heard the call. Hopefully, we will, too.

Ten generations had passed since the death of Noah. The world had once again begun to worship all sorts of idols and held complete contempt for any monotheist view - everyone except for one man named Abraham. After significant and thorough thought and investigation, he was certain that there was only one God and began teaching this radically different belief to anyone who would listen. When God saw just how committed Abraham was to spreading this message, God appeared before him and said...

## MOVING WITH PURPOSE

"Go for yourself from your land... to the land that I will show you... So Abraham went as God had spoken to him..."(Genesis, 12:1-4)

## A LIFE LESSON

According to surveys, moving ranks is one of the most stressful things a person ever does. A reason for this is that human beings are creatures of habit and don't like to move away from things that are familiar and com-

fortable.

God not only told Abraham to move, He didn't even tell Abraham where he would be going. Certainly seems like a doubly stressful situation.

But it wasn't.

Because when someone leaves the familiar and comfortable to go to something of a much higher and worthy cause, then the stress involved in the move is dramatically decreased. Because Abraham was leaving his home to spread the word of God, the stress involved was re-

duced to almost nothing.

Suppose a doctor decided to close up his practice, pack his bags, and move to a third world country in order to help the people in desperate need of his skills. The doctor's stress of leaving his familiar surroundings is now replaced with excitement and purpose. But if instead, the doctor was moving to a different city just because he wanted a larger house, then this move now becomes filled with anxiety and worry.

As creatures of habit we tend to shop in the same stores, have the same circle of friends, and eat the same types of foods. We will always enjoy the comfort of the familiar versus the anxiety

of the unknown. But when the unknown is for a higher and greater purpose, then the anxiety is diluted in the sea of purpose.

When we're making a difference in the world, we're acting consistent with how God created us. So if we move away from something comfortable toward something unfamiliar - but the unfamiliar will better the world - then almost all stress is left behind. The reason the stresses of the unknown are no longer present is that the unknown is now known - your higher purpose is awaiting you.

Shabbat Shalom



# NISAN & SONS MONUMENTS



## ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234

Tel: 718 258 5811



email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

Изготовление памятников – это традиция многих поколений, последняя дань памяти

## ПАМЯТНИКИ STONE PRO CENTER MONUMENTS



ОТКРЫВАЕТ ФИЛИАЛ В НЬЮ-ЙОРКЕ, ГДЕ ВАМ ПОМОГУТ ВЫБРАТЬ НАДГРОБИЯ И ПАМЯТНИКИ ИЗ МРАМОРА И ГРАНИТА ВЕДУЩИХ КАРЬЕРОВ ЮЖНОЙ АМЕРИКИ И ЕВРОПЫ.



Предлагаем типовые памятники или по предложенному Вами эскизу.

Портреты и другую символику выполняют высококвалифицированные специалисты.

Фирма также выполняет заказы на гранитно-мраморные работы:

- Реставрация надгробий
- Облицовка цоколя памятника
- Оформление офисов
- Облицовка каминов
- Изготовление «контр топов», лестниц и других украшений дома.



- По желанию клиентов принимаем заказы на изготовление И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ.



Художник Рубен Борз

Для удобства клиентов выезжаем на дом. Звонки принимаются круглосуточно. С воскресенья по пятницу Вас ждут по адресу: 880 Jamaica Avenue Queens, NY

Тел. офиса: (718)-277-7577

Рошель: (917) 818-5993 • Сергей: (917) 742-7310



## שומר הדת SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"  
שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים



**ЮМОР**

Кремль. Российским чиновникам и депутатам рекомендовано срочно вернуть детей на родину, в графство Йоркшир.

Париж. Ф. Олланд отменил встречу с В. Путиным в знак протеста против продолжающихся в Сирии бомбежек будущих граждан Франции.

США. По результатам опросов, 93% американцев предпочитали ураган «Мэтью» обоим кандидатам в президенты.

Москва. Как сообщила пресс-служба Кремля, В. Путин отметит свой день рождения в кругу друзей. Вся остальная Россия отметит его в кольце врагов.

В Висконсине обнаружена женщина, которая не была изнасилована ни Дональдом Трампом, ни Биллом Клинтон.

Мать говорит дочери:  
- Доченька, тебе давно пора себе принца найти!  
- Зачем же, мама?!  
Отец с дивана:  
- А затем, что не резон такой лошади одной ходить!

Совсем молодой врач принимает первые роды... Когда все завершилось, он спрашивает мнение профессора о проведенной работе. Профессор улыбаётся:  
— Для начала очень даже неплохо... Однако на будущее запомните, что по попе надо хлопать ребенка, а не его мать!

# НЕ БЫЛА ИЗНАСИЛОВАНА НИ ТРАМПМ, НИ КЛИНТОНОМ



## ФРАЗЫ

Слово «нет» по-прежнему остается лучшим противозачаточным средством.

Старая дева — это женщина, которая сказала «нет» на один раз больше, чем надо.

Лучшее украшение девушки — скромность и прозрачное платье.

Женщина может все, а мужчина все остальное. Мужчина хочет только одного, женщина всего остального.

Мужчина ошибается, если думает что все женщины разные.

Женщина ошибается, если думает, что все мужики одинаковы.

Женщины сообразительнее мужчин: на одного тугодума приходится две легкомысленные.

Дети хотят казаться старше. Мужчины хотят казаться умнее. А женщины — моложе и глупее.

Выяснить что-нибудь у женщины невозможно в любом возрасте: девичья память плавно переходит в женские секреты, а они в свою очередь — в старческий склероз.

Лучше быть молодой бабушкой, чем старой девушкой.

Она пользовалась у мужчин успехом, жильём и деньгами.

Комары гораздо гуманнее некоторых женщин: уж если комар пьёт твою кровь — он, по крайней мере, перестаёт жужжать.

Женщина, которая ценит себя слишком низко — сбивает цену всех остальных женщин.

Красивая женщина радует мужской глаз, некрасивая — женский.

Красивая женщина — это страшная сила, а некрасивая — так... страшненькая.

Все женщины по сути своей ангелы,

но когда им обламывают крылья, им приходится летать на метле.

На всякого мудреца находится дура, от которой он без ума.

Тот, кто говорит, что видит женщин насквозь, очень много теряет.

В одежде девушки должно быть специально отведено место для бросания нескромных взглядов.

Лето — это когда верхняя одежда больше смахивает на нижнее белье.

Из одного фигового листа можно сделать несколько бикини.

Опишите подробно — как выглядела отобранная у вас честь.

Папа, представляешь, выхожу из института, пристаёт какой-то пьяный урод и предлагает переспать с ним вот за эту цепочку...

Флирт — это когда девушка не знает, чего хочет, но всеми средствами добивается этого...

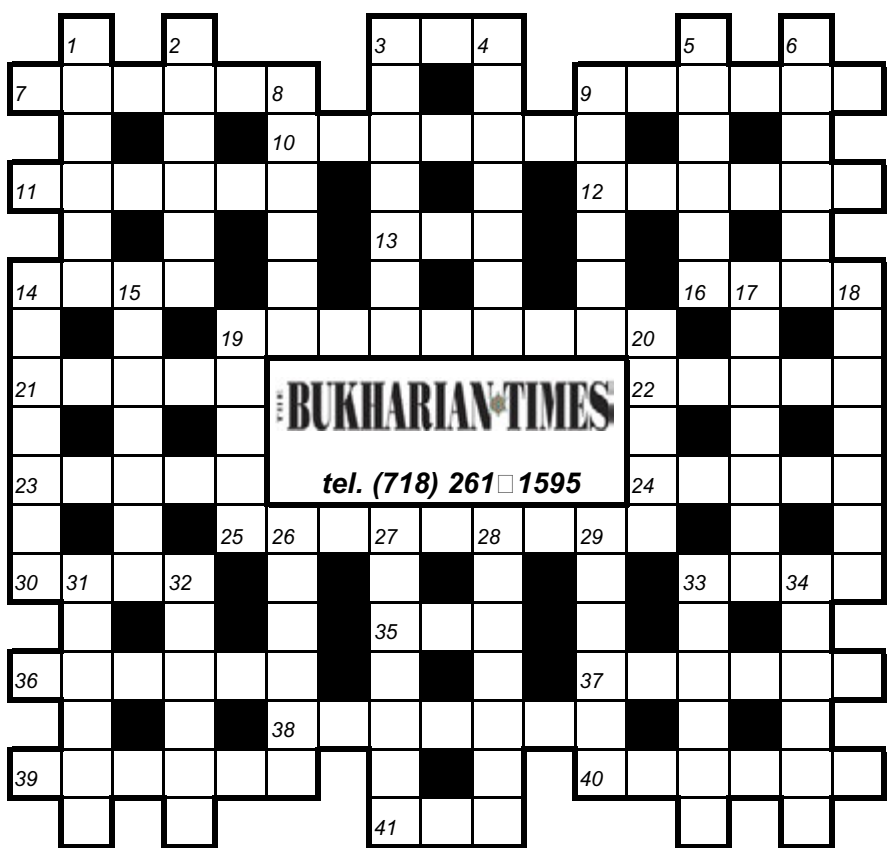
Девушки, стреляя глазками, не бросайте раненых!

Девушка, а девушка! Вы верите в любовь с первым встречным?

# КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

**По горизонтали:** 3. Буква славянской азбуки. 7. Место жительства «летающих тарелок». 9. Журналист, востоковед, переводчик, общественный деятель, автор книг «Свет далёкой звезды», «Испытаниям вопреки», «Наедине с памятью». 10. Система безналичных расчётов путём зачёта взаимных требований и обязательств. 11. Рубеж прыгуна в высоту. 12. Состояние ослабления деятельности, спада активности. 13. Враг Фантомаса (имя актёра). 14. Мужское имя. 16. Лиственное дерево с прочной древесиной, род вяза. 19. Скопление лимфатической ткани, образовавшееся на стенках глотки. 21. Музыкальный темп. 22. Р аспорядок дел, действий. 23. Одно из основных понятий математики. 24. «Аутсайдер» кириллицы. 25. Известный ресторатор, член Совета директоров Центра бухарских евреев Нью-Йорка, филантроп, способствующий развитию культуры и искусства еврейского народа. 30. Сарай для сушки снопов. 33. Спортивная обувь. 35. Беспалубная гребная корабельная шлюпка с низкими бортами. 36. Одно из внешних чувств человека. 37. Ощущение жжения в пищеводе. 38. Повесть Н.Гоголя. 39. «Кровать» для кур. 40. Библиейский родоначальник евреев. 41. ... сапога пара.

**По вертикали:** 1. Затонувшее при сплаве бревно. 2. Заслуженный артист Таджикистана, народный хафиз Таджикистана, исполнитель классических песен и шашмакома. 3. Прибыль потомства у животных. 4. Первая буква имени или фамилии. 5. Гигантская волна, возникающая в океане в результате подводного землетрясения или извержения подводных вулканов. 6. Элемент осветительной лампы, к которому крепится баллон. 8. Лошадинае бега. 9. Российский спортсмен, трижды чемпион мира по фигурному катанию на коньках среди мужчин. 14. Центр мишени. 15. Поношенная, потрёпанная одежда, обувь (разг.). 17. След лежавшего на земле зверя. 18. Литературные воспоминания о прошлых событиях, сделанные участником этих событий. 19. Стужа. 20. Учреждение или помещение для хранения старых документов. 26. Одна из форм безналичных расчётов между организациями. 27. Город на западе Украины, административный центр Закарпатской области. 28. Представительница народа тюркской языковой группы, живущая в некоторых районах Китая и Центральной Азии. 29. Путь движения небесного тела. 31. Чужеземец для древних греков. 32. Великий норвежский путешественник, исследователь Арктики. 33. Внешняя оболочка плода. 34. Голливудский актёр (фильмы «Спартак», «Викинги»).



## Ответы на кроссворд:

**По горизонтали:** 3. Пси. 7. Космос. 9. Якубов (Аркадий). 10. Клиринг. 11. Планка. 12. Упадок. 13. Луи. 14. Яков. 16. Илья. 19. Миндалина. 21. Ленто. 22. Режим. 23. Число. 24. Икница. 25. Завянулов (Майкл). 30. Овин. 33. Кеды. 35. Гир. 36. Зренине. 37. Изжора. 38. «Портрет». 39. Авраам. 41. Два.  
**По вертикали:** 1. Топляк. 2. Аминов (Нербе). 3. Припил. 4. Инцинал. 5. Цунамим. 6. Цокль. 8. Скачки. 9. Рудин (Алексеи). 14. Яблоко. 15. Обноски. 17. Лежбище. 18. Мемурья. 19. Мороз. 20. Архив. 26. Актент. 27. Ужгород. 28. Уигурка. 29. Орбита. 31. Барвар. 32. Нансен (Фригоф). 33. Ко-жура. 34. Дулгас (Кёрк).





## NEON STONE WORK

SHMUEL RAFAILOV

1-347-977-3929

Natural and Engineered Stone

Free estimate

Email: neonstonework@hotmail.com

Custom Stone Work

Counter tops Vanities And More

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES – ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax:

(718) 261-1564

2612315@gmail.com

## ПРОДАЮТСЯ ПАРИКМАХЕРСКИЕ КРЕСЛО И МЕБЕЛЬ

**FOR SALE  
BARBER CHAIR  
AND FURNITURE**

\* \* \*

**КУПЛЮ КНИГИ ТЕИЛИМ  
С ПЕРЕВОДОМ  
НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

**718-772-8242**

## ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ

(Иерусалим, Холон,  
Ришон ле-Цион, Реховот)  
для жителей Израиля  
и иностранных граждан  
(Австрия, Германия,  
США, Канада,  
Узбекистан, Россия и др.)

**054-7044377** Михаэль

Мерик Рубинов  
(917) 306-0401

## VIDEO PHOTO

Юбилей  
Торжество  
Брит-мила  
Бар-Батмицва  
Фото-портрет  
Видео-монтаж

106-16 70<sup>th</sup> Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375  
(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)

## АНОНС! АНОНС! АНОНС!

В БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОМ ТЕАТРЕ "ВОЗРОЖДЕНИЕ"  
им. Семёна Аулова, скоро состоится  
премьера музыкальной комедии Эфраима Гавриэлова  
"ШАЛОМ, МАРУСЯ!" в постановке Лазаря Исхабаева.  
В ролях выступают ведущие артисты театра.  
Спектакль будет исполняться на русском языке.

*ДОРОГИЕ ЛЮБИТЕЛИ ТЕАТРА!*

*Мы приглашаем Вас*

*на это развлекательное представление.*

*Следите за рекламой!*

Администрация

## СДАЕТСЯ УГОЛ В МАГАЗИНЕ

Сдается место в магазине (угол)  
под продажу и ремонт часов  
и ювелирных изделий.  
Также возможно под ремонт  
и продажу сотовых телефонов  
(Cell phones)

**917-803-9215**

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

Известный журналист, писатель,  
автор более 20 художественных  
и документальных книг,  
постоянный участник передачи  
"Пресс-клуб"  
на русско-американском  
телеканале RTN,  
окажет услуги в подготовке  
и редактировании воспоминаний  
и иных произведений  
непрофессиональных авторов,  
а также поможет в издании  
в Америке этих текстов.  
**646-270-9615**

## ОБЪЯВЛЕНИЕ ФОНДУ "КУПАТ АИР" ТРЕБУЕТСЯ РАБОТНИК ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.

ЗА СПРАВКАМИ  
ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
**718-520-1111**  
**ПОЛИНА**

**917-600-3422**  
**БОРИС**

## INSURANCE & TAX ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ • CAR ДОМА • HOME БИЗНЕС • BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции  
уменьшают страховки на 10%  
и 4 поинта с водительских прав.  
Также специализируемся  
Income Tax & Payroll Service.  
Открываем любые виды бизнеса  
за 1 день.  
**(347)533-8000** Альберт  
fivestarsweb@optimum.net

## ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,  
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**  
ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ  
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных  
торжеств детей и взрослых.  
Особая программа для детей  
с 4 лет и старше.

**347-285-0514**



## ПОЧЕМУЧКА

Нобелевский лауреат Уоррен Андерсон однажды сказал: «Самая глубокая и интересная из неразрешённых проблем в теории твёрдого состояния кроется в природе стекла». И хотя стекло известно человечеству уже не первое тысячелетие, в чём причина его уникальных механических свойств, учёные до сих пор не понимают. Из школьных уроков мы помним, что стекло — это жидкость, но так ли это? Учёные точно не знают, какова природа перехода между жидкой или твёрдой и стекловидной фазами и какие физические процессы приводят к основным свойствам стекла.

Процесс формирования стекла не удаётся объяснить с помощью ни одного из нынешних инструментов физики твёрдого тела, многочастичной теории или

теории жидкостей. Если описать вкратце, жидкое расплавленное стекло при охлаждении постепенно становится всё более вязким, пока не обретает жёсткость. В то время как при формировании кристаллических твёрдых тел, например, графита, атомы в один момент образуют привычные периодические структуры. Тарун Читра, исследователь молекулярной динамики, объясняет организацию молекул в разных веществах на примере танца:

Идеальное твёрдое тело — это как медленный танец, когда два партнёра вместе с другими парами движутся вокруг своей стартовой позиции на танцевальной площадке.

## ЧТО ТАКОЕ СТЕКЛО?



Идеальная жидкость — это как вечеринка знакомств, когда каждый старается потанцевать со всеми в комнате (это свойство называется эргодичностью), при этом средний темп, с которым все тан-

цуют, примерно одинаковый.

Стекло же по этой аналогии похоже на танец, когда группа людей разделяется на меньшие подгруппы и каждая кружится в своём хороводе. Вы можете меняться партнёрами из своего круга, и этот танец происходит вечно.

Стекло ведёт себя так, что его пока невозможно описать равновесной статистической механикой. В частности, субэкспоненциальные автокорреляции и кросскорреляционная функция стекла могут быть получены путём бесконечного числа случайных процессов. До какого-то момента система «работает» более-менее понятно и предсказуемо, но, если наблюдать за ней достаточно долго, вы начинаете видеть, как некоторые особенности лучше описываются теорией вероятности и случайных процессов.

## ПОЧЕМУ ВЕЛОСИПЕД НЕ ПАДАЕТ НА БОК?



Конструкция велосипеда довольно проста, и, кажется, что давно понятно, как и почему двухколёсное средство сохраняет отличную устойчивость. Всегда считалось, что в сохранении баланса велосипеда важнейшую роль играют два механизма. Первый — автоматическое подруливание, или эффект кастора: если велосипед наклоняется в какую-то сторону, переднее колесо само поворачивается туда же, после чего центробежная сила возвращает колесо в начальное положение. Второй механизм связывают с гироскопическим моментом вращающихся колёс.

Американский инженер Энди Руина с коллегами взялся опровергнуть оба этих утверждения. Они сконструировали велосипед, похожий на самокат, у которого переднее колесо касается опоры перед точкой пересечения с нею оси передней вилки, что «отменяет» действие кастора. А кроме того, переднее и заднее колёса связаны с двумя другими, вращающимися в обратную сторону, и тем самым обнуляющими гироскопический эффект.

Тем не менее этот велосипед не так уж и быстро падает на бок. По сути, равновесие он держит не хуже обычного велосипеда и даже демонстрирует то же самое автоматическое подруливание. По результатам эксперимента авторы сделали вывод, что оба эффекта — и кастора, и гироскопа — играют важную роль в сохранении баланса едущего велосипеда, но оба не являются критически важными для него.

Отчего же не падает велосипед, до конца так и неизвестно. По последним предположениям инженеров, ключевую роль в этом играет особое распределение нагрузки.

## КАК РАБОТАЕТ ПЛАЦЕБО?

О плацебо, или веществах, которые не имеют явных лечебных свойств, но положительно воздействуют на организм, известно давно. В основе эффекта плацебо лежит психоэмоциональное воздействие. Но исследователи не раз доказывали, что плацебо, не имеющее активных веществ, может стимулировать реальные физиологические реакции, в том числе изменение частоты сердечных сокращений и артериального давления, а также химической активности в головном мозге.

Плацебо также помогает избавиться от боли, депрессии, тревоги, усталости и даже некоторых симптомов болезни Паркинсона.

То, как наша психика может воздействовать на здоровье, до сих пор до конца не ясно, и учёные не могут раскрыть механизмы, лежащие в основе физиологических реакций на плацебо.

Очевидно, что в эффекте сплетено много различных аспектов, при этом лекарства-пустышки не оказывают влияния на источник или причину заболевания.



Опытным путём установлено, что реакция организма различается в зависимости от способа доставки плацебо (при приёме таблеток или инъекциях). Также плацебо дают только ожидаемый, то есть известный заранее, терапевтический эффект. И чем выше ожидания — тем сильнее эффект плацебо. Кроме того, известно, что его можно усилить при активном вербальном воздействии на пациента. Действию плацебо подвержены далеко не все. Чаще плацебо действует на экстрасвертов, людей с повышенным уровнем тревожности, мнительности, неуверенности в себе.

В октябре 2013 года было опубликовано исследование, демонстрирующее, что плацебо-эффект связан с повышением альфа-активности головного мозга. Альфа-волны возникают в расслабленном состоянии, которое похоже на лёгкий транс или медитацию, то есть в наиболее внушаемом состоянии. Эффект плацебо оказывает значительное воздействие на нервную систему человека в области спинного мозга. Но пока подробно описать механизм его воздействия так никто и не смог.

## ПОЧЕМУ МЫ СПИМ?

Мы спим 36% своей жизни, но учёные до конца не могут объяснить его природу. Людям свойственен сон, поскольку это заложено в наших генах, но почему такое состояние появилось в процессе эволюции — загадка. Кроме теплокровных животных (млекопитающих и птиц), ни у кого из живых существ этих форм сна нет, и в чём заключаются преимущества сна — до сих пор непонятно.

Учёные уже выяснили, что во время сна быстрее растут мышцы, лучше заживают раны, а также ускоряется синтез протеинов. Другими словами, сон помогает организму восполнить то, что он потерял во время бодрствования. Недавние исследования доказали, что во время сна наш мозг очищается от токсинов, и если человек мешает этому процессу (иными словами — не спит), у него могут начаться психические отклонения. Кроме того, во время отдыха в мозге ослабевают или разъединяются связи между клетками, таким образом у нас «освобождается место» для поступления новой информации. В мозге генерируются новые синапсы, поэтому недосыпание грозит снижением способности приобретать, обрабатывать



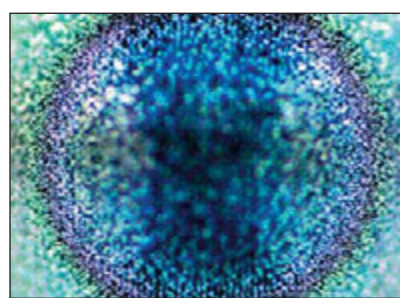
и вспоминать информацию.

Во время сна мозг часто «проигрывает» некоторые эпизоды, которые случились с нами в течение дня, и, по мнению исследователей, этот процесс помогает укрепить нашу память. Хотя содержание сновидений определяется реальными впечатлениями, наше сознание во сне отличается от нашего сознания в период бодрствования. Во сне наше мироощущение оказывается гораздо более образным и эмоциональным. Мы видим различные картины, переживаем по их поводу, а осмыслить должным образом не можем. Учёные полагают, что синхронизирующие механизмы, господствующие в сонном мозге, в большей мере связаны с первой сигнальной системой и эмоциональной сферой. Но что же представляют собой сновидения, ответить однозначно пока нельзя.

## КАК НЕЖИВАЯ МАТЕРИЯ СТАНОВИТСЯ ЖИВОЙ?

В научном мире сегодня преобладает концепция биологической эволюции, согласно которой первая жизнь зародилась сама по себе из неорганических компонентов в результате физических и химических процессов. То, как из неживой материи происходит живая, описывает теория абиогенеза. Однако в ней существует масса проблем.

Известно, что основными компонентами живого вещества являются аминокислоты. Но вероятность случайного возникновения определённой аминокислотно-нуклеотидной последовательности соответствует вероятности того, что несколько тысяч букв из наборного типографского шрифта будут сброшены с крыши небоскрёба и сложатся в определённую страницу романа Достоевского. Абиогенез в его классическом виде предполагает, что



такое «сбрасывание шрифта» происходило тысячи раз-то есть столько, сколько понадобилось, пока тот не сложился в требуемую последовательность. Однако по современным подсчётам на это ушло бы на много больше времени, чем существует вся Вселенная.

При этом в лабораторных условиях все попытки создания искусственной живой клетки ни разу не увенчались успехом. Полный набор аминокислот и нуклеотидов и простейшую бактериальную клетку по-прежнему разделяет пропасть. Возможно, первые живые клетки очень сильно отличались от тех, что мы можем наблюдать сейчас. Также большое количество учёных поддерживают гипотезу о том, что первые живые клетки могли попасть на нашу планету благодаря метеоритам, кометам и другим внеземным объектам.



Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437


**Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай

**Имануэль  
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.  
Телефон 718-496-5398


**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,  
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР  
РАФАЭЛЬ  
БАДАЛБАЕВ**


ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО (ПОМИНОК), ЛЮБЫХ СЕМЕЙНЫХ ТОРЖЕСТВ И ОБЩИНСКИХ МЕРОПРИЯТИЙ.

347-284-2883,  
718-255-6929

**ШАХМАТЫ**

Непобежденный трехкратный чемпион среди молодежи Коканда дает уроки и учит детей 5-7 летнего возраста профессионально играть в шахматы

347-400-5802  
Рафаэль

**Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин Исак АБРАМОВ**


Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

**REGO PARK,  
PARK CITY**

**СДАЕТСЯ  
ПОМЕЩЕНИЕ  
(APARTMENT)  
ПОД МЕДИЦИНСКИЙ  
ОФИС (MEDICAL  
OR DENTAL OFFICE,  
DAY CARE).  
ВОЗМОЖНО ПРОДАЖА  
(917) 805-3828**

**EXPERIENCE  
HVAC MECHANIC**

looking for  
a light duty job  
Call day time  
(347) 755-4155  
Ask Grigoriy

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ  
THE BUKHARIAN TIMES**

- ПУТЬ К УСПЕХУ  
(718) 261-1595,  
(718) 261-2315  
(917) 306-0401  
Fax (718) 261-1564

**МАНУХАТ АВРАХАМ**

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

**+972-54-7770499**

**NOW HIRING: FULL-TIME FRONT DESK  
RECEPTIONIST POSITION AT MEDICAL OFFICE  
(REGO PARK, QUEENS)**

Experience and bilingualism  
(English and Russian) preferred.  
Please e-mail your resume and hourly wage requirements to  
**queensmedoffice@gmail.com**  
This is a FULL TIME position (Monday-Friday).

**Office of Dr. Robert Malakov**  
Tel: (718) 897-3333 • Fax: (718) 997-0342



Перенос со стр. 21

Если говорить о российско-иранских отношениях, то я напомним, как они развивались. В тот период, когда в отношении Ирана действовали санкции, мы к ним присоединились – до того момента, пока не было достигнуто согласие по так называемой иранской ядерной программе. Я даже помню, как во время практически моей первой встречи с президентом Обамой он сказал, что для него вопрос ядерной иранской программы – это вопрос номер один. Факт что этот вопрос в результате усилий международного сообщества, в том числе и Российской Федерации, был разрешен. В тот период, пока действовали санкции, мы никаких видов вооружений не поставляли. Будучи президентом, я ввел мораторий на поставку известных противоздушных сил, имею в виду С-300. Но после того как было достигнуто

## ДМИТРИЙ МЕДВЕДЕВ: РОССИЯ НИКОГДА НЕ ОТРИЦАЛА ПРАВ ИЗРАИЛЯ НА ИЕРУСАЛИМ И НА ХРАМОВУЮ ГОРУ

согласие всех государств по иранской ядерной программе, все санкции, которые ранее были введены, отпали, и мы действуем в рамках тех реалий, которые существуют в настоящий момент. Вот такова ситуация.

Но мы, конечно, не заинтересованы в том, чтобы нагнетать напряженность, хотя собираемся выстраивать полноценные отношения и с Ираном. В последнее время они существенно активизировались и по экономической составляющей, и по проблематике, связанной с поставкой вооружений и военной техники.

**И.Леви:** Еще один аспект, который кажется противоречивым. Это то, что в UNESCO при поддержке России проголосовали

за то, чтобы признать отсутствие связи между иудеями и Храмовой горой и Стеной плача. Как это соответствует вашему решению?

**Д.Медведев:** Мне кажется, что эта тема избыточно преувеличивается. Известные решения UNESCO принимаются, на мой взгляд, приблизительно в такой редакции уже десятый раз и ничего нового в них нет. Это первое. Второе. Наша страна никогда не отрицала прав Израиля и еврейского народа и на Иерусалим, и на Храмовую гору, и на Стену плача. Все эти права совершенно очевидны, и было бы абсурдно их отрицать. Другое дело, что Иерусалим – это особое место на нашей планете. Это место, где берут практически

свое начало три основные монотеистические религии. Я имею в виду и иудаизм, и христианство, и ислам. И в этом смысле необходимо защищать все те памятники, которые существуют на территории Иерусалима, – не более, но и не менее того. Поэтому мне кажется, что политизация этого решения не нужна, оно точно не направлено против Израиля и народа Израиля.

**И.Леви:** Почему-то от WikiLeaks не публикуются никакие утечки, связанные с Россией? Не находите странным, что нет российского следа?

**Д.Медведев:** Не нахожу, потому что я не знаю, чем руководствуются люди, которые публикуют эти материалы. Сегодня это может быть одно, завтра это может быть другое. Мир стал настолько прозрачным, что полностью скрыться никому не удастся. Это нужно понимать всем, кто использует электронные коммуникации. Вот и все.

**И.Леви:** Хочу перейти к вопросу Израиля и Палестины. Вы хотите заменить США в качестве посредника в процессе ближневосточного урегулирования, в качестве координатора между Нетаниягу и Аббасом, хотите взять на себя эту роль?

**Д.Медведев:** Мы никого не хотим заменить. Квартет посредников, который существует, это в принципе устойчивая модель. Мне кажется, это в принципе неплохая модель. Другое дело, что за последнее время в процессе ближневосточного урегулирования мы не видим никаких позитивных сигналов. Скажем прямо, если говорить о том, что удалось добиться за последнее время, – ничего. И вот это, наверное, расстраивает. В этом смысле мы готовы предпринимать более активные усилия для того, чтобы этот процесс возобновился, в том числе и прямые контакты между Махмудом Аббасом и премьером Биньямином Нетаниягу – в любом месте, где пожелают лидеры, в том числе и в Российской Федерации. Но мы не пытаемся заменить Соединенные Штаты Америки. Правда, надо признать откровенно, Соединенные Штаты Америки за последнее время не очень-то и старались в этом направлении. Это правда. Может быть, какие-то усилия нужно было предпринимать более энергично.

**И.Леви:** Скоро состоится ваш визит в Израиль. В нашей стране очень большая диаспора, большое сообщество русскоговорящих репатриантов. Хотите ли вы своим визитом послать какой-то сигнал русскоговорящему сообществу в Израиле?

**Д.Медведев:** Израиль действительно особое для нашей страны государство. И отношения всегда были особыми, начиная с момента признания израильского государства Советским Союзом. Причем роль выходцев из Российской империи в становлении Израиля как государства была действительно уникальной, и 1,5 млн. человек так или иначе исторически связаны с Российской Федерацией, с Советским Союзом – это, конечно, очень значительная часть израильского общества. Мы хотели бы, чтобы между нашими странами были очень добрые, партнерские отношения. Мы к этому готовы. Свой вклад могут внести и представители русскоязычных выходцев из нашей страны, из других стран бывшего Советского Союза. Но дело не только в том, что многие знают русский язык и в лучшей степени, может быть, понимают ментальность людей, которые живут в Российской Федерации. Это дает нам возможность более активного общения, что исключительно важно в современном глобальном мире. Это действительно очень ценно. Вот на это я рассчитываю и надеюсь, что это принесет свои плоды. Уверен, что между нашими странами отношения могут быть подняты на гораздо более высокий уровень, нежели существует сейчас.

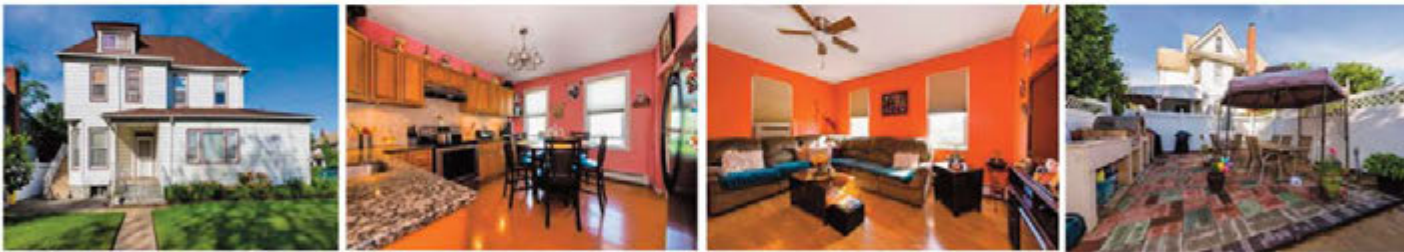


EST. 1911  
**Douglas Elliman**  
REAL ESTATE



**Alexandra Mikhaylova**  
Licensed Real Estate Salesperson  
30 West Park Ave  
Long Beach, NY 11561  
Mobile: 516.784.0856  
Office: 516.432.3400  
Alexandra.Mikhaylova@elliman.com

WELCOME TO OPEN HOUSE IN FIVE TOWN  
November 13, 3PM-5PM  
304 Pacific Ave. - Cedarhurst, NY  
**PRICE: \$769,000**



**Legal 2 family home in Five Towns! 25 minutes from Queens! Great investment and living property legal 2 family with oversized property 75x125 in the heart of Cedarhurst. 6 bedrooms, 3 full bath. Elk with update. Stainless steel appliances. Finished basement. Private driveway for 7 cars. Near all! Walking distance to Park, LIRR, and shopping. Must See!!!**



**Ruben Gurgov**  
Loan Officer  
NMLS# 8273  
P: 718-969-7100  
186-09 Union Tpke  
Fresh Meadows, NY 11366  
rgurgov@fmm.com

Connect with me online



FM Home Loans - 150 East 52nd St, 19th Fl, New York, NY 10022 | 718-377-7900  
Licensed Mortgage Banker - NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MA, MD, MN, VA, IL, OR, AZ and DC Banking Departments  
Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services  
NMLS ID # 2212



**FM HOME LOANS**



**NOW AVAILABLE**

*“Live Royal, Drink Royal”*

**THE WORLD’S FINEST VODKA™**



**THREE LEVELS OF ALPHA-GRADE VODKA  
ONE COMMITMENT TO PERFECTION**

**ТЕПЕРЬ ВО ВСЕХ  
МАГАЗИНАХ НЬЮ-ЙОРКА**

FOLLOW US: @ROYALELITEVODKA



**CLASSIC**  
LIQUOR IMPORTERS LTD

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE  
WWW.ROYALELITEVODKA.COM

DISTRIBUTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

**ROYAL  
ELITE**  
VODKA



# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



**Anella Bayshtok, MD**  
Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский медицинский институт, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center / Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она – консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Радиационный онколог доктор Байшток удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care. Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.



**Walter Choi, MD**  
Board Certified  
Radiation Oncologist

Vantage  
Oncology

New York Treatment Centers

**В ОФИСАХ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:**

- Conformal 3-D Radiation
- IMRT
- IGRT
- HDR (High Dose Radiation)
- SRS
- SBRT
- APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- On-site CT Simulation

**ПАЦИЕНТАМ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ:**

- Транспорт
- Удобные стоянки для машин
- Помощь переводчика

Принимаются все основные виды страховок  
ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ ПРИЕМА ЗВОНИТЕ:



**Paul Gliedman, MD**  
Board Certified  
Radiation Oncologist

QUEENS CENTER  
NORTHERN BOULEVARD  
RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Blvd  
Flushing, NY 11358  
718.445-3700  
www.QueensROC.com

BROOKLYN CENTER  
BROOKLYN  
RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X  
Brooklyn, NY 11235  
718.512-2160  
www.BrooklynROC.com



Конгресс Бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев,  
Газета «The Bukharian Times»



**Бухарско-еврейский театр С.Аулова**  
**«ВОЗРОЖДЕНИЕ»**

**ПРЕМЬЕРА СПЕКТАКЛЯ**

# ШАЛОМ, МАРУСЯ!

*по пьесе Э. Гавриэлова*

## Комедия

*Режиссер – Лазарь Исхакбаев  
Композитор, муз.руководитель  
– Эфраим Гавриэлов*

*Зав. лит. частью – Рена Елизарова  
Концертмейстер – Мара Мушеева  
Директор – Светлана Ханимова*



*Вероника Муллоджанова    Элла Ильяич    Тамара Катаева    Рита Исхакова    Яков Юсупов    Григорий Кайков*



*Юзеф Муллоджанов, Ирина Пинхасова    Рафаэль Ильябаев, Тамара Мастова    Света Пулатова, Рафаэль Ильябаев    Рафаэль Кайков, Рита Исхакова*

**Спектакль состоится в школе №157 по адресу:  
63-55 102nd St, Rego Park, NY 11374**

**26 ноября 2016  
at 7 P.M.**

**27 ноября 2016  
at 7 P.M.**

**Информационные спонсоры:**  
«The Bukharian Times»  
Надежда»  
«Женский Мир»  
Кайков TV Media  
«Голос Мира»

**Билеты:**  
Мила (“Da Mikele”) – 718-897-4500  
Boris Production – 718-997-8237  
Тамара – 718-526-0791  
Дора – 718-897-0102



# תנו כבוד לתורה



Rav Shimon Ba'adani

Rav Bakshi Doron



Rav Yehuda Cohen

Rav Chaim Kanievsky



Rav Shlomo Amar



Rav Ahron Leib Shteinman

Rav Shalom Cohen



Rav David Yosef

Rav Moshe Tzadka



Rav Yitzhak Yosef

Вся община приглашается к специальному и одухотворенному посвящению нового свитка Торы в память о нашем возлюбленном муже, отце, брате, дяде, а также деятеле религиозной общины бухарских евреев

## Aharon Meirov ben Ester z'l.



**SUNDAY,**  
**NOVEMBER 13, 2016**  
 12 CHESHVAN, 5777  
**AT 12PM**



**Young Israel of Forest Hills**  
**Tiffereth Shalom Sephardic Minyan**  
 7100 Yellowstone Blvd. Forest Hills, NY 11375

*For more information call 917-617-3636  
 or email [Info@Chazaq.org](mailto:Info@Chazaq.org)*





# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.  
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:  
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)  
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин  
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.  
 - приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

www.RainbowSupplyNY.com



# 27 НОЯБРЯ ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ С 10 УТРА ДО 2 ЧАСОВ ДНЯ

Регистрируйтесь заранее – места ограничены • Вас ждут теплый прием и горячие блюда!



## УСЛУГИ, ОКАЗЫВАЕМЫЕ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ

63-36 99<sup>TH</sup> STREET REGO PARK NY 11374

TEL.: 718-459-2555, FAX: 718-459-2444  
CELL: 718-496-3834

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ТОРЖЕСТВЕННОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
- КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
- КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ



- ИГРЫ СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
- КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
- ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
- ЗАЛ КАЗИНО
- МУЗЫКАЛЬНЫЕ, ВОКАЛЬНЫЕ И ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ



**"МЫ ИМЕЕМ ТО, ЧТО НЕ ИМЕЮТ ДРУГИЕ" У НАС СВОЯ ГАЛД КОШЕРНАЯ КУХНЯ СО СВОИМИ ПОВАРАМИ!!**

- РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БИЛЬЯРД
- ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
- КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
- УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
- РАЗМИНКА И ЙОГА
- РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ

**ТОЛЬКО У НАС И НИГДЕ БОЛЬШЕ ВЫ ВСТРЕТИТЕСЬ С ИЗВЕСТНЫМИ АКТЕРАМИ, ПЕВЦАМИ, ШОУМЕНАМИ И КОМПОЗИТОРАМИ**

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙТ И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**



**ЕСЛИ ВЫ УВАЖАЕТЕ СВОЙ ЗОЛОТОЙ ВОЗРАСТ И ВАМ ХОТЕЛОСЬ БЫ НАХОДИТЬСЯ ВСЕГДА В ХОРОШЕМ НАСТРОЕНИИ, МЫ РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС В НАШЕМ ЦЕНТРЕ!**

**ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ ИЗ ЛЮБОЙ ТОЧКИ НЬЮ-ЙОРКА**

**БЛИЗКО К ДОМУ! РАСПОЛОЖЕНЫ В СЕРДЦЕ КВИНСА**

63-36 99<sup>TH</sup> STREET, REGO PARK NY 11374  
TEL.: 718-459-2555  
CELL: 718-496-3834  
FAX: 718-459-2444

63-36 99<sup>TH</sup> STREET, REGO PARK NY 11374  
TEL.: 718-459-2555  
CELL: 718-496-3834  
FAX: 718-459-2444

63-36 99<sup>TH</sup> STREET, REGO PARK NY 11374  
TEL.: 718-459-2555  
CELL: 718-496-3834  
FAX: 718-459-2444





**King David**  
VHQ  
Glatt Kosher Restaurant

101-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY 11375  
718-896-7686



**Mikihana Sushi**  
Glatt Kosher  
Fusion Japanese  
Restaurant

Free delivery  
101-10 Queens Blvd  
Forest Hills, New York  
next to King David Restaurant  
(718) 406-9676  
mikihanasushi.com



**MIKIHANA**  
Glatt Kosher  
Fusion Japanese  
Restaurant

VHQ  
**sushi**  
(718) 406-9676  
101-10 Queens Blvd  
Forest Hills, New York  
next to King David Restaurant

**Lunch Special**  
12pm - 4pm  
mikihanasushi.com

**Nelly Beck Travel & CRUISE PLANNERS** | AMERICAN EXPRESS TRAVEL  
Your Cruise and Land Specialist

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises




ARC ACCREDITED AGENCY

**ISRAEL SPECIAL**

**EL AL**

From **\$899 Non Stop**  
\*Connecting flights from \$673.00 round trip.  
\* All your travel needs in Israel:  
HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...  
CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...  
BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...  
BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.



**VACATION PACKAGES**

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	

**APPLE VACATIONS**

The Internet is for looking, an agent is for booking



**CRUISES**

Norwegian Breakaway From \$399.00  
2014 Departures:  
2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30, Dec: 7 More  
Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More  
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Great Stirrup Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00  
2014 Departures: Nov: 15  
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Epic From \$299.00  
2014 Departures:  
2015 Departures: Nov: 9, 16, 23, 30, Dec: 7, 14, 28 More  
Jan: 4, 11, 18, 25, Feb: 1, 8, 15 More  
Ports of Call: Miami, Florida - At Sea - Ocho Rios, Jamaica - Georgetown, Grand Cayman - Cozumel, Mexico - At Sea - Miami, Florida



**Discover America-Escorted Bus Tour**

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

**NEW YORK, WASHINGTON, CANADA, NIAGARA FALLS, BOSTON,**  
**PHILADELPHIA, VIRGINIA, CAPE COD, FLORIDA, LAS VEGAS and more...**



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport  
For more destinations and fares please call **718-575-0017**





# AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram







# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МОШЕХАЯ ДАВРАЕВА ПОСВЯЩАЕТСЯ



Мошехай Давраев бен Фрехо родился 15 декабря 1930 года в г. Хатирчи в семье Давидхаима и Фрехо Давраевых. В семье было семеро детей: 4 дочери и 3 сына. Он был старшим ребёнком среди своих братьев и сестёр.

В 12 лет он потерял отца, после чего все тяготы семьи легли на его плечи как старшего сына. Мошехай был вынужден начать трудовую деятельность в возрасте 12-13 лет: сначала он работает парикмахером, потом долгое время – в системе общественного питания города Каттакургана.

В 1949 г. он женился на дочери раббая Юханана Садыкова – нашей матери Сури Садыковой из Каттакургана.

Наши родители прожили вместе 67 лет. В совместном браке у них родились восемь детей: 5 дочерей и 3 сына.

Большим ударом в его жизни была смерть сына в возрасте 64-х лет три месяца назад.

В 1979 г. он с семьёй иммигрировал в Америку и вёл в новой стране активный образ жизни. Несмотря на возраст, он работал во многих компаниях Америки для поддержания семьи.



Наш отец был постоянным прихожанином синагоги Шломо-Хаима Ниязова в Бруклине, а после того как переехал в Квинс, был прихожанином синагоги «Бет Элияу».

Папа принимал активное участие в воспитании и обучении не только детей, но и внуков и правнуков.



**15 декабря 1930 – 2016,  
9 ноября (8 Хешван)**

Он всегда был со своим народом: находился в гуще событий, не дожидаясь особых приглашений, откликался на горестные и радостные события.

Отец был честным, добросовестным, хорошим семьянином, мужем, отцом, дедушкой и праде-

душкой. Он очень хорошо и доброжелательно относился как к своим братьям и сёстрам, так и к братьям и сёстрам нашей матери и членам их семей.

Как достойно он прожил свою долгую жизнь, так достойно и покинул этот мир.

Светлая память о нём навечно останется в наших сердцах.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Глубоко скорбящие: жена Суришка; Истат – Малкиел; дети Сара – Моше, Иосифхай – Аня, Берта – Жора, Люба – Миша, Валя – Сион, Роза – Боря, Исохай – Анжела; братья и сёстры Миша, Лео, Манаше, Зоя, Зильпо и члены их семей; внуки, правнуки, кудохо.*



**Семидневные поминки состоятся 14 ноября 2016 года, в 6:30 вечера, в ресторане «Svet-Sarah».**

**30-дневные поминки состоятся в 6:30 вечера.**

**Контактные тел.: 917-450-5050 – Борис; 718-496-2603 – Миша**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ДАВИДА АКИЛОВА ПОСВЯЩАЕТСЯ

Давид Акилов родился 25 августа 1948 года в г. Ташкенте, в высокообразованной интеллигентной семье Акиловых, где папа Або Акилов, фармацевт по специальности, имел два высших образования: кроме фармацевтического института, окончил институт народного хозяйства. Работал он в Ташкенте в Республиканском аптекоуправлении, занимал высокую должность и пользовался большим авторитетом.

Мама Давида – прекрасная женщина, преподаватель русского языка и литературы Александра Акилова, была не только замечательным педагогом, но и участвовала в художественной самодеятельности. Петь и плясать ей нравилось больше, чем преподавать. У неё был необыкновенный талант к пению и танцам. Талант перешёл к ней от отца Шамаё Акилова, а далее и к Давиду. Давид получил музыкальное образование, играл на кларнете и саксофоне, на ударных инструментах, выступал на вечерах в составе музыкальных оркестров, в армии служил в музыкальном взводе.

Отслужив в армии, он выучился на часового мастера.

25 августа 1973 г., в свой день рождения, Давид женился на Людмиле Ильяевой. В совместном браке у них родились трое детей: два сына и дочь.

Иммигрировав в Америку, Давид работал часовым мастером, затем занялся ювелирным бизнесом, был реставратором. Вообще, Давид был мастером на все руки.

Давид являлся очень хорошим семьянином, мужем, отцом и дедом. Его, единственного сына своих родителей, любил и лелеял весь авлод.

Давид был щедрым, порядочным, гостеприимным, добрым, отзывчивым, очень любил гостей, друзей. Свою жизнь он посвятил семье, которую безумно любил.

Память о Давиде всегда будет в наших сердцах.



**25 августа 1948 – 2016,  
4 ноября (3 Хешван)**

ПОСВЯЩАЕТСЯ ПАМЯТИ БРАТА

*В доме траур, тишина,  
А в душе печаль, тоска:  
В последний путь провожает семья отца.  
Слёзы льются неволью на лица,  
Сердце разрывается на части:  
Так жестоко и жалко,  
Так неправильно и тяжко,  
Что не дожил ты свой жизненный срок,  
Отведённый Б-гом тебе на счастье.  
Ты боролся, ты пытался,*

*Но не смог, ты не собрался.  
Много слишком испытаний  
Было отпущено в жизни тебе.  
Мы пытались, мы старались,  
Но не вышло ничего!!! И нигде!!!  
Видно было – так угодно Б-гу,  
Значит, ты ему там нужней.  
Потеряли мы тебя нелепо –  
Отца, мужа, брата, деда.  
Ты ушёл от нас навсегда –  
Добрый, щедрый, гостеприимный,  
Отзывчивый, неумный и светлый.  
Оставил нас и ушёл в никуда.  
Столько пришлось тебе страдать,  
Одному непосильно столько взваливать  
На плечи свои.  
Не сбылись твои мечты!  
Прекрасный сад детей и внуков  
Ты взрастил!  
Но насладиться не успел.  
Увы, покинул мир земной,  
Ушёл в иной мир, в никуда,  
Где дом твой теперь холодный,  
Неуютный, сырой, неземной  
И нет рядом нас и близких с тобой.  
Пусть млечный путь твой  
Обернётся для тебя раем,  
А мы будем вспоминать тебя  
Добрым словом, с почётом, со славой,  
Свечи зажигать в твою честь и молиться,  
Тебя не забудем, пока мы живём,  
А ты будешь рядом*

*и с Б-гом вдвоём.*

*Покойся же с миром, наш брат дорогой,  
Порадуйся в мире ином*

*с лихвой!*

*Сестра Элла*

*Скорбящие: жена, дети,  
сестра, внуки*



**30-дневные поминки состоятся 1 декабря 2016 года, в 7 часов вечера,  
в ресторане «King David».**

**Контактные тел.: 917-547-3830 – Вадим; 347-649-5134 – Людмила**





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЮРИЯ МИХАЙЛОВИЧА РУБИНОВА



*Уходит человек не по желанию  
И не уносит ничего с собой.  
Он оставляет лишь воспоминания  
И близких со скорбящею душой.*

В связи с кончиной нашего дорогого кудо Юрия Михайловича Рубинова от всего сердца выражаем глубокие и искренние соболезнования его супруге, нашей многоуважаемой Мире-кудо, дочерям, Лене, Ире и Рахиле, а также братьям Иосифу, Грише и сестре Свете, внукам и правнукам.

Юрий Рубинов родился 23 февраля 1937 года в г. Коканде, в многодетной семье Михоэля и Яфы Рубиновых. Чтобы помочь родителям прокормить большую семью, Юра в 12 лет начал свою трудовую деятельность с должности рабочего в строительной бригаде, затем учился на киномеханика, писал плакаты, лозунги для городского Дома культуры. Вскоре его пригласили в драмтеатр помощником художника. Когда театр перевёлся из Коканда в Фергану, Юрий стал жителем областного центра. Работал он уже и администратором театра, и художником. Кстати, главным режиссёром театра был Григорий Абдулов, отец известного актёра Александра Абдулова.

Через много лет Юрий вернулся в Коканд, работал директором художественных мастерских города от Худфонда УзССР.

В 1971 г. Юрия пригласили на работу в республиканский Худфонд. С 1974-го по 1980 год он главный художник объединения народного искусства. Здесь раскрылся его талант резчика по



**23 февраля 1937 – 2016,  
5 ноября (4 хешван)**



дереву. Его работы украсили многие здания столицы и других городов Узбекистана.

Мы знали друг друга с самого детства, а в 1983 году наши семьи породнились: наш сын Сергей женился на его дочери Лене.

Репатрировавшись в 1990 г. в Израиль, Юрий стал заниматься оформлением интерьеров синагог: изготавливал шкафы для свитков Торы (Арон-Кодеш). Десятки синагог не только в Израиле, но и в Нью-Йорке, Нью-Джерси, России, Украине, Польше оформлены его великолепными работами.

И вот это печальное известие: 5 ноября 2016 года в Израиле на 80 году жизни скончался дорогой друг, кудо, художник, монументалист, человек, пользовавшийся заслуженным авторитетом, – Юрий Михайлович Рубинов.

Он останется в нашей памяти как честный и благородный человек, прекрасный отец, заботливый любящий дедушка. Он был человеком широкой души, славился своими добрыми деяниями, любил помогать всем, кто в этом нуждался.

Память о нём навсегда останется в наших сердцах.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

*Скорбим вместе с вами: кудо Михаил и Нина,  
зять Сергей, Ирина и Эдуард Шимоновы,  
внуки Таня – Исаак, Мила, Рома  
Нью-Йорк*

**Вечер памяти 30 дней состоится вечером 4 декабря 2016 года в ресторане «Prestige»**



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

**קבורה אין ארץ ישראל**

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**

**718-435-8100**

**4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219**

## ПАМЯТИ МОШИЯХА ДАВРАЕВА

9 ноября 2016 года из жизни ушел всеми нами уважаемый человек, проживший большую и достойную жизнь, посвятивший полностью себя служению Хашему.

Выражаем искренние соболезнования нашим кудо – супруге покойного Соришка Давраевой, нашему боджа Иосефхаю Давраеву, а также его братьям и сестрам в связи с этой невосполнимой утратой.

Память о нем навсегда сохранится в наших сердцах



**15 декабря 1930 – 2016,  
9 ноября (8 Хешван)**

**Менухато бе Ган Эден**

*Скорбим: ваши родственники и кудохо:  
Борухай и Берта Ходжиевы, Яаков и Зина Зауровы,  
Нисон и Роза Якубовы, Исхак и Берта Шаломовы,  
Борис и Светлана Мусавы, родные и близкие*



# 3 KILOS®

HAND  
CRAFTED  
BOTTLE

5 TIMES  
DISTILLED  
WHEAT  
VODKA



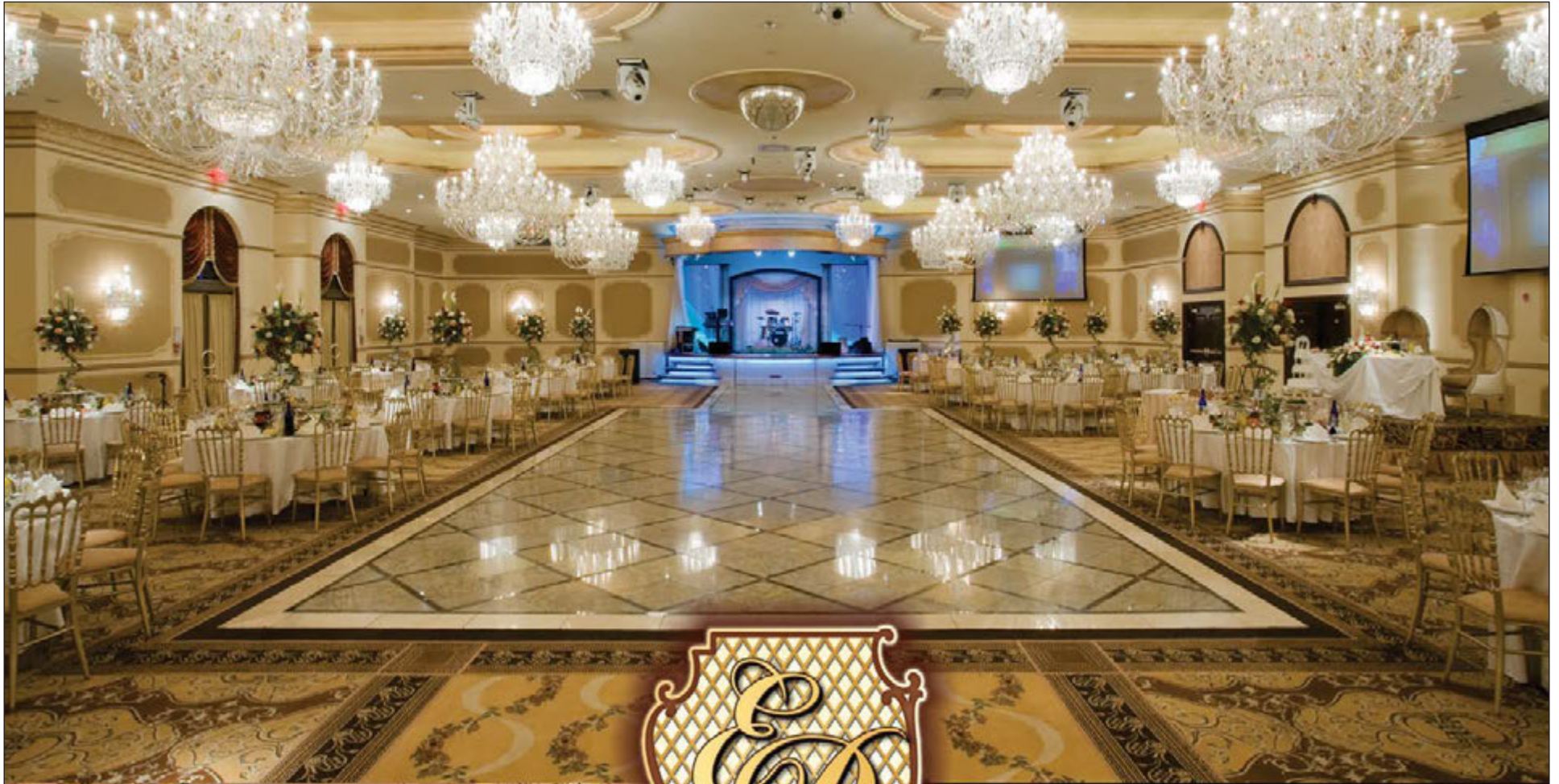
## ULTRA PREMIUM VODKA



[WWW.3KILOS.COM](http://WWW.3KILOS.COM)







# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

**V V A A D**  
**H HARABONIM**  
**Q of QUEENS**





BIG APPLE MUSIC AWARDS

# Oligarch

**NOVEMBER 26, 2016**

**VERA  
BREJNEVA**

## RED CARPET GALA EVENT

**LA TOYA  
JACKSON**



**FAYDEE**



**ANDY**



**MOHAMED  
HAMAKI**



**DJ SAVA**



**HOOMAN**



**ARTUR  
BEST**



**WILLY  
WILLIAM**



**SHAHZODA**



**HAIFA  
WEHBE**



**KAMRAN**



**LILIT  
HOVKANESYAN**



**MAJID  
AL MOHANDIS**



**ADAM  
CLAY**

RSVP

718-880-1406 • [WWW.OLIGARCHNY.COM](http://WWW.OLIGARCHNY.COM)  
86-15 LEFFERTS BLVD, RICHMOND HILL, NY 11418